Svet
Evropske unije

Bruselj, 3. september 2025
(OR. en)

12487/25
ADD 7

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0184 (NLE)

POLCOM 219
SERVICES 52
FDI 47
COLAC 142

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	3. september 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2025) 339 annex
Zadeva:	PRILOGA k Predlogu sklepa Sveta o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Začasnega sporazuma o trgovini med Evropsko unijo na eni strani ter Skupnim južnoameriškim trgom, Argentinsko republiko, Federativno republiko Brazilijo, Republiko Paragvaj in Vzhodno republiko Urugvaj na drugi strani

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2025) 339 annex.

Priloga: COM(2025) 339 annex

EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 3.9.2025
COM(2025) 339 final

ANNEX 5

PRILOGA

k

Predlogu sklepa Sveta

o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Začasnega sporazuma o trgovini med Evropsko unijo na eni strani ter Skupnim južnoameriškim trgom, Argentinsko republiko, Federativno republiko Brazilijo, Republiko Paragvaj in Vzhodno republiko Urugvaj na drugi strani

PRILOGA 3-A

UVODNE OPOMBE K PRAVILOM ZA DOLOČENE IZDELKE

Opomba 1

Splošna načela

1. V tej prilogi so določena splošna pravila za veljavne zahteve iz Priloge 3-B, določene v točki (c) člena 3.2(1) in točki (c) člena 3.2(2).

2. V tej prilogi in Prilogi 3-B so zahteve glede porekla izdelka v skladu s točko (c) člena 3.2(1) in točko (c) člena 3.2(2) sprememba tarifne uvrstitve, postopek izdelave, največja vrednost uporabljenih materialov brez porekla ali katera koli druga zahteva, določena v tej prilogi in Prilogi 3-B.

3. Sklicevanja na težo v pravilu o poreklu za določene izdelke pomenijo neto težo, ki je teža materiala ali izdelka in ne vključuje teže embalaže.

4. Ta priloga in Priloga 3-B temeljita na harmoniziranem sistemu, kakor je bil spremenjen 1. januarja 2017.

Opomba 2

Struktura Priloge 3-B

1. Opombe k oddelkom, poglavjem, tarifnim številkam ali tarifnim podštevilkam se berejo v povezavi s pravili o poreklu za določene izdelke za ustrezni oddelek, poglavje, tarifno številko ali tarifno podštevilko.

2. Vsako pravilo o poreklu za določen izdelek, navedeno v stolpcu 2 Priloge 3-B, se uporablja za ustrezen izdelek, opredeljen v stolpcu 1 Priloge 3-B.

3. Če za izdelek veljajo alternativna pravila o poreklu za določene izdelke, se izdelek šteje za izdelek s poreklom, če izpolnjuje eno od alternativnih pravil, določenih za ta izdelek. Če za izdelek velja posebno pravilo o poreklu za določen izdelek, ki vključuje več zahtev, se izdelek šteje za izdelek s poreklom samo, če izpolnjuje vse zahteve.

4. V tej prilogi in Prilogi 3-B se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

   (a) „poglavje“ pomeni prvi dve števki tarifne uvrstitve v harmonizirani sistem;

   (b) „tarifna številka“ pomeni prve štiri številke tarifne uvrstitve v harmonizirani sistem;

(c) „oddelek“ pomeni oddelek harmoniziranega sistema ter

(d) „tarifna podštevilka“ pomeni prvih šest števk tarifne uvrstitve v harmonizirani sistem.

5. V pravilih o poreklu za določene izdelke se uporabljajo naslednji pojmi[1]:

(a) „SP“ (sprememba poglavja) pomeni izdelavo iz materialov brez porekla iz katerega koli poglavja, razen iz poglavja izdelka, ali spremembo v poglavje, tarifno številko ali tarifno podštevilko iz katerega koli drugega poglavja, kar pomeni, da se mora za vse materiale brez porekla, ki se uporabljajo pri izdelavi izdelka, spremeniti tarifna uvrstitev na 2-mestni ravni, tj. sprememba poglavja harmoniziranega sistema;

(b) „STŠ“ (sprememba tarifne številke) pomeni izdelavo iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, ali spremembo v poglavje, tarifno številko ali tarifno podštevilko iz katere koli druge tarifne številke, kar pomeni, da se mora za vse materiale brez porekla, ki se uporabljajo pri izdelavi izdelka, spremeniti tarifna uvrstitev na 4-mestni ravni, tj. sprememba tarifne številke harmoniziranega sistema, ter

[1] Pojasniti je treba, da če zahteva za spremembo tarifne uvrstitve omogoča izjemo za spremembo iz nekaterih poglavij, tarifnih številk ali tarifnih podštevilk, se samostojno ali skupaj ne sme uporabljati nobeden od materialov brez porekla iz zadevnih poglavij, številk ali podštevilk.

(c) „STPŠ“ (sprememba tarifne podštevilke) pomeni izdelavo iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, ali spremembo v poglavje, tarifno številko ali tarifno podštevilko iz katere koli druge tarifne podštevilke, kar pomeni, da se mora za vse materiale brez porekla, ki se uporabljajo pri izdelavi izdelka, spremeniti tarifna uvrstitev na 6-mestni ravni, tj. sprememba tarifne podštevilke harmoniziranega sistema.

Opomba 3

Uporaba Priloge 3-B

1. Točka (c) člena 3.2(1) in točka (c) člena 3.2(2) o izdelkih, ki so pridobili status blaga s poreklom in se uporabijo pri izdelavi drugih izdelkov, se uporabljata ne glede na to, ali je bil ta status pridobljen na istem kraju porekla v pogodbenici, v kateri se izdelki uporabljajo, ali ne.

2. Če pravilo o poreklu za določen izdelek določa, da se določen material brez porekla ne sme uporabljati ali da vrednost oziroma teža določenega materiala brez porekla ne sme presegati določenega praga, se te zahteve ne uporabljajo za material brez porekla, uvrščen drugje v HS.

3. Če pravilo o poreklu za določen izdelek določa, da mora biti izdelek izdelan iz določenega materiala, to ne preprečuje uporabe drugih materialov, ki zaradi svoje narave tej zahtevi ne morejo zadostiti.

Opomba 4

Izračun največje vrednosti materialov brez porekla

1. V pravilih o poreklu za določene izdelke se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „carinska vrednost“ pomeni vrednost, kot je določena v skladu s Sporazumom o izvajanju člena VII GATT 1994;

(b) „EXW“ pomeni:

(i) ceno franko tovarna, ki je plačana ali jo je treba plačati za izdelek proizvajalcu, pri katerem se opravi zadnja obdelava ali predelava, če cena vključuje vrednost vseh uporabljenih materialov in vse druge stroške, nastale pri izdelavi izdelka, zmanjšane za vse morebitne notranje dajatve, ki se povrnejo ali se lahko povrnejo pri izvozu pridobljenega izdelka, ali

(ii) če cena ni plačana ali je ni treba plačati ali če v dejanski plačani ceni niso upoštevani vsi stroški, povezani z izdelavo izdelka, ki dejansko nastanejo pri izdelavi izdelka, vrednost vseh uporabljenih materialov in vseh drugih stroškov, nastalih pri izdelavi izdelka v pogodbenici izvoznici, kar:

(A) vključuje stroške prodaje, splošne in administrativne stroške ter dobiček, ki ga je mogoče utemeljeno pripisati izdelku, ter

(B) izključuje stroške prevoza, zavarovanja, vse druge stroške, nastale pri prevozu izdelka, in morebitne notranje dajatve pogodbenice izvoznice, ki se povrnejo ali se lahko povrnejo ob izvozu pridobljenega izdelka;

(c) „MaxMBP“ pomeni največjo vrednost materialov brez porekla, izraženo kot delež, ter

(d) „VMBP“ pomeni vrednost materialov brez porekla, uporabljenih pri izdelavi izdelka, ki ustreza njegovi carinski vrednosti ob uvozu, vključno s stroški prevoza, zavarovanja, če je primerno, in pakiranja ter vsemi drugimi stroški, nastalimi pri prevozu materialov v pristanišče uvoza v pogodbenici, v kateri se nahaja proizvajalec izdelka.

Če ni znana in se je ne da ugotoviti, se uporabi prva preverljiva cena, plačana za materiale brez porekla v kateri koli pogodbenici, kar lahko izključuje vse stroške, nastale pri prevozu materialov brez porekla znotraj pogodbenice, kot so stroški prevoza, zavarovanja in pakiranja ter vsi drugi znani in preverljivi stroški, nastali v pogodbenici.

2. Za izračun MaxMBP se uporablja naslednja formula:

$$\text{MaxMBP}(\%) = \frac{\text{VMBP}}{\text{EXW}} \times 100$$

Opomba 5

Opredelitev pojmov, uporabljenih v oddelku XI Priloge 3-B

1. „Naravna vlakna“ pomenijo vlakna, ki niso umetna ali sintetična. Njihova uporaba je omejena na stopnje pred predenjem, vključno z odpadki, in, če ni drugače določeno, vključuje vlakna, ki so mikana, česana ali drugače obdelana, vendar ne spredena; „naravna vlakna“ vključujejo konjsko žimo iz tarifne številke 0511, svilo iz tarifnih številk 5002 in 5003 ter volnena vlakna in fino ali grobo živalsko dlako iz tarifnih številk 5101 do 5105, bombažna vlakna iz tarifnih številk 5201 do 5203 in druga rastlinska vlakna iz tarifnih številk 5301 do 5305.

2. „Tekstilna kaša“, „kemični materiali“ in „materiali za izdelavo papirja“ pomenijo materiale, ki se ne uvrščajo v poglavja 50 do 63 in ki se lahko uporabijo za izdelavo umetnih, sintetičnih ali papirnih vlaken ali prej.

3. „Umetna in sintetična rezana vlakna“ pomenijo pramene iz sintetičnih ali umetnih filamentov, rezana vlakna ali odpadke iz tarifnih številk 5501 do 5507.

4. „Tiskanje“ pomeni tehniko, pri kateri se tekstilnemu substratu z uporabo sit, valjev, digitalnih ali prenosnih tehnik trajno doda objektivno ocenjena funkcija, kot je barva, vzorec ali tehnična učinkovitost, tekstilnemu substratu z uporabo sita, valja, digitalnih ali prenosnih tehnik.

5. Tiskanje (kot samostojen postopek) pomeni tehniko, pri kateri se tekstilnemu substratu z uporabo zaslona ali valja ter digitalnih ali prenosnih tehnik doda objektivno ocenjena funkcija, na primer barva, oblika ali tehnična zmogljivost, ki ima trajni značaj, pri čemer postopek spremljata vsaj 2 (dva) pripravljalna/končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, trajna dodelava, dekatiranje, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % (petdeset odstotkov) cene izdelka franko tovarna.

Opomba 6

Dovoljena odstopanja, ki se uporabljajo za izdelke, ki vsebujejo dva ali več osnovnih tekstilnih materialov

1. V tej opombi so osnovni tekstilni materiali naslednji:

   – svila,

   – volna,

   – groba živalska dlaka,

– fina živalska dlaka,

– konjska žima,

– bombaž,

– materiali za izdelavo papirja in papir,

– lan,

– konoplja,

– juta in druga tekstilna ličnata vlakna,

– sisal in druga tekstilna vlakna iz rodu Agave,

– kokosova vlakna, abaka, ramija in druga rastlinska tekstilna vlakna,

– sintetični filamenti,

– umetni filamenti,

– prevodni filamenti,

– sintetična rezana vlakna iz polipropilena,

– sintetična rezana vlakna iz poliestra,

– sintetična rezana vlakna iz poliamida,

– sintetična rezana vlakna iz poliakrilonitrila,

– sintetična rezana vlakna iz poliimida,

– sintetična rezana vlakna iz politetrafluoretilena,

– sintetična rezana vlakna iz poli(fenilen sulfida),

– sintetična rezana vlakna iz poli(vinil klorida),

– druga sintetična rezana vlakna,

– umetna rezana vlakna iz viskoze,

– druga umetna rezana vlakna,

– preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti polietra, vključno z ovito prejo,

– preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti poliestra, povezana ali ne,

– izdelki iz tarifne številke 5605 (metalizirana preja), ki vsebujejo trak z jedrom iz aluminijaste folije ali jedrom iz plastičnega sloja, prevlečenega z aluminijastim prahom ali ne, širine, ki ne presega 5 (pet) mm, pri čemer je jedro vstavljeno med 2 (dva) plastična sloja s prozornim ali barvnim lepilom, ter

– drugi izdelki iz tarifne številke 5605.

Primer:

Preja iz tarifne številke 5205, izdelana iz bombažnih vlaken iz tarifne številke 5203 in sintetičnih rezanih vlaken iz tarifne številke 5506, je mešana preja. Zato se lahko uporabljajo sintetična rezana vlakna brez porekla, ki ne izpolnjujejo zahtev iz Priloge 3-B, če njihova skupna teža ne presega 10 % (deset odstotkov) teže preje.

Primer:

Volnena tkanina iz tarifne številke 5112, izdelana iz volnene preje iz tarifne številke 5107 in sintetične preje iz rezanih vlaken iz tarifne številke 5509, je mešana tkanina. Zato se lahko uporablja sintetična preja, ki ne izpolnjuje zahtev iz Priloge 3-B, ali volnena preja, ki ne izpolnjuje zahtev iz Priloge 3-B, ali kombinacija obeh, če njihova skupna teža ne presega 10 % (deset odstotkov) teže vseh osnovnih tekstilnih materialov.

Primer:

Taftana tekstilna tkanina iz tarifne številke 5802, izdelana iz bombažne preje iz tarifne številke 5205 in iz bombažne tkanine iz tarifne številke 5210, je mešan izdelek le, če je bombažna tkanina sama mešana tkanina, izdelana iz prej, uvrščenih v dve različni tarifni številki, ali če so uporabljene bombažne preje tudi same mešanice.

Če je bila zadevna taftana tekstilna tkanina izdelana iz bombažne preje iz tarifne številke 5205 in iz sintetične tkanine iz tarifne številke 5407, je bila očitno uporabljena preja iz dveh različnih osnovnih tekstilnih materialov in bi bila v skladu s tem taftana tekstilna tkanina tudi mešan izdelek.

2. Ta opomba v Prilogi 3-B pomeni, da se zahteve iz stolpca 2 navedene priloge ne uporabljajo za osnovne tekstilne materiale brez porekla, razen elastomernih prej, ki se uporabljajo pri izdelavi izdelka iz poglavij 50 do 63, če:

   (a) izdelek vsebuje 2 (dva) ali več osnovnih tekstilnih materialov ter

   (b) skupna teža osnovnih tekstilnih materialov brez porekla ne presega 10 % (deset odstotkov) skupne teže vseh uporabljenih osnovnih tekstilnih materialov.

3. Ne glede na opombo 6.2 je za izdelke iz poglavij 50 do 63, ki vsebujejo „prejo iz poliuretana, laminirano s fleksibilnimi segmenti polietra, vključno z ovito prejo“, odstopanje 20 % (dvajset odstotkov) glede na težo te preje brez porekla kot delež teže vseh uporabljenih osnovnih tekstilnih materialov.

4. Ne glede na opombo 6.2 je za izdelke iz poglavij 50 do 63, ki vsebujejo „trak z jedrom iz aluminijaste folije ali jedrom iz plastičnega sloja, prevlečenega z aluminijastim prahom ali ne, širine, ki ne presega 5 (pet) mm, pri čemer je jedro vstavljeno med dva plastična sloja s prozornim ali barvnim lepilom“, je to odstopanje pri tem traku 30 % (trideset odstotkov) glede na težo tega traku brez porekla kot delež teže vseh uporabljenih osnovnih tekstilnih materialov.

Opomba 7

Druga dovoljena odstopanja, ki se uporabljajo za nekatere tekstilne izdelke

1. Ta opomba v Prilogi 3-B pomeni, da se lahko uporabljajo tekstilni materiali brez porekla, razen podlog in medvlog, elastomerne preje in sukanca za šivanje ki ne izpolnjujejo zahtev iz seznama v stolpcu 2 za tekstilni izdelek, če se uvrščajo v drugo tarifno številko kot izdelek ter če njihova vrednost ne presega 8 % (osem odstotkov) cene izdelka franko tovarna.

2. Materiali brez porekla, ki se ne uvrščajo v poglavja 50 do 63, se lahko prosto uporabljajo pri izdelavi tekstilnih izdelkov, ki se uvrščajo v poglavja 50 do 63, ne glede na to, ali vsebujejo tekstil ali ne.

Primer

Če zahteva iz Priloge 3-B določa, da je za določeni tekstilni izdelek (na primer hlače) treba uporabiti prejo, to ne preprečuje uporabe kovinskih predmetov brez porekla (kot so gumbi), ker kovinski predmeti niso uvrščeni v poglavja 50 do 63. Iz istega razloga to ne preprečuje uporabe zadrg, četudi zadrge običajno vsebujejo tekstil.

3. Če zahteva iz Priloge 3-B vsebuje največjo vrednost materialov brez porekla, se pri izračunu vrednosti uporabljenih materialov brez porekla upošteva vrednost materialov brez porekla, ki se ne uvrščajo v poglavja 50 do 63.

Opomba 8

Opredelitev postopkov iz oddelkov VI do VII Priloge 3-B

V pravilih o poreklu za določene izdelke:

1. „biotehnološki postopek“ pomeni:

   (a) biološko ali biotehnološko gojenje (vključno s celično kulturo), hibridizacijo ali genetsko spremembo:

      (i) mikroorganizmov, kot so bakterije in virusi, vključno s fagi, ali

(ii) rastlinskih, človeških ali živalskih celic, ter

(b) gojenje, izolacijo ali čiščenje celičnih ali medceličnih struktur, kot so izolirani geni, genski fragmenti in plazmidi, ali fermentacijo.

2. „Sprememba velikosti delcev“ pomeni namerno in nadzorovano spreminjanje velikosti delcev izdelka, ki ne nastane zgolj s stiskanjem ali iztiskanjem in katere rezultat je izdelek z določeno velikostjo delcev, določeno porazdelitvijo velikosti delcev ali določeno površino, kar je pomembno za namene nastalega izdelka, ter s fizikalnimi ali kemijskimi lastnostmi, ki se razlikujejo od fizikalnih ali kemijskih lastnosti vhodnih materialov.

3. „Kemijska reakcija“ pomeni postopek, vključno z biokemično obdelavo, v katerem nastane molekula z novo strukturo, tako da se vezi med molekulami pretrgajo, nato pa se vzpostavijo nove, ali da se atomi v molekuli prostorsko prerazporedijo, razen v naslednjih primerih, ki se za namene te opredelitve ne štejejo za kemijske reakcije:

(a) raztapljanje v vodi ali drugih topilih;

(b) izločanje topil, vključno z vodo kot topilom, ali

(c) dodajanje ali izločanje kristalne vode.

4. „Ločevanje izomerov“ pomeni izolacijo ali ločevanje izomerov iz mešanice izomerov.

5. „Mešanje in združevanje“ pomeni namerno in sorazmerno nadzorovano mešanje ali združevanje, vključno z razprševanjem, materialov, razen dodajanja razredčil, zgolj zaradi skladnosti s predhodno določenimi specifikacijami, katerega rezultat je izdelava izdelka s fizikalnimi ali kemijskimi lastnostmi, ki so pomembne za namene ali uporabe izdelka ter so drugačne kot pri vhodnih materialih.

6. „Izdelava standardnih materialov“, vključno s standardnimi raztopinami, pomeni izdelavo pripravkov, primernih za analizo, umerjanje ali referenco, z natančnimi stopnjami čistoče ali deleži, ki jih potrdi proizvajalec.

7. „Prečiščevanje“ pomeni postopek, katerega rezultat je:

   (a) čiščenje blaga, ki povzroči izločanje vsaj 80 % (osemdeset odstotkov) vsebnosti obstoječih nečistoč, ali

   (b) zmanjšanje ali odstranjevanje nečistoč, pri čemer nastane blago, ki je primerno za eno ali več od naslednjih uporab:

      (i) farmacevtske, zdravstvene, kozmetične, veterinarske ali prehranske snovi;

      (ii) kemijski proizvodi in reagenti za analitske, diagnostične ali laboratorijske uporabe;

      (iii) elementi in sestavni deli za uporabo v mikroelektroniki;

      (iv) specializirane optične uporabe;

(v) biotehnična uporaba, npr. pri gojenju celic, genski tehnologiji ali kot katalizator;

(vi) prenašalci, ki se uporabljajo v postopku ločevanja, ali

(vii) uporaba na jedrskem področju.

Opomba 9

Kmetijski izdelki

Kmetijski izdelki, ki spadajo v poglavja 6, 7, 8, 9, 10 in 12 ter tarifno številko 2401, ki se pridelujejo ali pobirajo na ozemlju pogodbenice, se obravnavajo kot izdelki s poreklom z ozemlja te pogodbenice, tudi če se pridelujejo iz semen, čebulic, podlag, potaknjencev, cepičev, cepljenk, poganjkov, brstov ali drugih živih delov rastlin, uvoženih iz tretje države.

PRILOGA 3-B

PRAVILA O POREKLU ZA DOLOČENE IZDELKE

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK I	ŽIVE ŽIVALI; PROIZVODI ŽIVALSKEGA IZVORA
Poglavje 1	Žive živali
01.01–01.06	Vse živali iz poglavja 1 so v celoti pridobljene.
Poglavje 2	Meso in užitni klavnični proizvodi
02.01–02.10	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 1 in 2 v celoti pridobljeni.
Poglavje 3	Ribe in raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji
03.01–03.08	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni.
Poglavje 4	Mlečni proizvodi; ptičja jajca; naravni med; užitni proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu
0401.10–0402.91	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni.
0402.99	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni in – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 15 % teže izdelka.
04.03–04.10	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 5	Proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu.
0501.00–0511.10	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
0511.91 – Ribja jajčeca in ikre, neprimerne za prehrano ljudi	Vsa jajčeca in ikre so v celoti pridobljene.
– Drugo	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
0511.99	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
ODDELEK II	RASTLINSKI PROIZVODI
Poglavje 6	Živo drevje in druge rastline; čebulice, korenine in podobno; rezano cvetje in okrasno listje
06.01–06.04	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 6 v celoti pridobljeni.
Poglavje 7	Užitne vrtnine, nekateri koreni in gomolji
07.01–07.14	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 7 v celoti pridobljeni.
Poglavje 8	Užitno sadje in oreški; lupine agrumov ali melon
08.01– 08.10	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 8 v celoti pridobljeni.
08.11	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 8 v celoti pridobljeni ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 15 % teže izdelka.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
08.12–08.14	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 8 v celoti pridobljeni.
Poglavje 9	Kava, pravi čaj, maté čaj in začimbe
0901.11–0901.12	STŠ
0901.21–0901.22	Izdelava, pri kateri teža uporabljenih materialov brez porekla iz poglavja 9 ne presega 60 % teže izdelka.
0901.90	STŠ
09.02	STPŠ
09.03	STŠ
09.04–09.10	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
Poglavje 10	Žita
10.01–10.08	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 10 v celoti pridobljeni.
Poglavje 11	Proizvodi mlinske industrije; slad; škrob; inulin; pšenični gluten
11.01–11.09	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 10 in 11, tarifnih številk 0701 in 2303 ter tarifne podštevilke 0710 10 v celoti pridobljeni
Poglavje 12	Oljna semena in plodovi; različna zrna, semena in plodovi; industrijske ali zdravilne rastline; slama in krma
12.01–12.14	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 12 v celoti pridobljeni.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 13	Šelak, gume, smole in drugi rastlinski sokovi in ekstrakti
13.01	Izdelava, pri kateri vrednost uporabljenih materialov brez porekla iz tarifne številke 1301 ne presega 50 % cene izdelka EXW.
13.02	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
Poglavje 14	Rastlinski materiali za pletarstvo; rastlinski proizvodi, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu.
14.01–14.04	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 14 v celoti pridobljeni.
ODDELEK III	MASTI IN OLJA ŽIVALSKEGA ALI RASTLINSKEGA IZVORA IN PROIZVODI NJIHOVE RAZGRADNJE; PRIPRAVLJENE UŽITNE MASTI; VOSKI ŽIVALSKEGA ALI RASTLINSKEGA IZVORA
Poglavje 15	Masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in proizvodi njihove razgradnje; pripravljene užitne masti; voski živalskega ali rastlinskega izvora
15.01–15.06	STŠ
15.07	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz tarifnih številk 1201 in 1507 v celoti pridobljeni.
15.08	STPŠ
15.09–15.10	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni.
15.11	STŠ
1512.11–1512.19 – Olje iz sončničnih semen – Olje iz žafranike	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 1206 in 1512 v celoti pridobljeni. STŠ

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
1512.21–1513.19	STPŠ
1513.21–1513.29	STŠ
15.14 – Olje iz oljne repice ali ogrščice – Gorčično olje	 Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 1205 in 1514 v celoti pridobljeni. STŠ
1515.11–1515.19	STPŠ
1515.21–1515.29	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 1005 in 1515 v celoti pridobljeni.
1515.30–1515.50	STŠ
1515.90 – Olje oljne kadulje in tungovo olje, olje oiticica – Drugo	 STŠ STPŠ
15.16–15.17	STŠ
15.18	STPŠ
15.20	STŠ
15.21–15.22	STPŠ
ODDELEK IV	PROIZVODI ŽIVILSKE INDUSTRIJE; PIJAČE, ALKOHOLNE TEKOČINE IN KIS; TOBAK IN IZDELANI TOBAČNI NADOMESTKI
Poglavje 16	Izdelki iz mesa, rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev
16.01–16.05	SP, če so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 v celoti pridobljeni.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 17	Sladkorji in sladkorni proizvodi
17.01	STŠ
1702 – Kemično čista maltoza in kemično čista fruktoza – Drugo	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke, razen iz kemično čiste maltoze in kemično čiste fruktoze brez porekla. SP, razen materialov brez porekla iz poglavij 11 in 23.
17.03	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 17 v celoti pridobljeni.
17.04	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 40 % teže izdelka.
Poglavje 18	Kakav in kakavovi proizvodi
18.01	STŠ
18.02	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 1801.
18.03	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 1802.
18.04–18.05	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih številk 1802 in 1803.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
1806	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 40 % teže izdelka.
Poglavje 19	Proizvodi iz žit, moke, škroba ali mleka; slaščičarski proizvodi
19.01	SP, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni, – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1006 in 1101 do 1108 ne presega 20 % teže izdelka ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 20 % teže izdelka.
19.02–19.03	SP, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2, 3, 4 in 16 v celoti pridobljeni ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1006 in 1101 do 1108 ne presega 20 % teže izdelka.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
19.04–19.05	SP, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni, – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1006 in 1101 do 1108 ne presega 20 % teže izdelka ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 20 % teže izdelka.
Poglavje 20	Proizvodi iz vrtnin, sadja, oreškov ali drugih delov rastlin
20.01	STŠ
20.02–20.03	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 7 v celoti pridobljeni.
20.04–20.05	STŠ
20.06–20.08	STŠ, če: – so jabolka, limone, limete, pomaranče, breskve in hruške v celoti pridobljene ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 40 % teže izdelka.
20.09	STŠ, če: – so jabolka, grenivke, limone, limete, pomaranče, breskve, hruške, jagode in tangerine v celoti pridobljene ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 40 % teže izdelka.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 21	Razna živila
2101.11–2101.12	STŠ, če vrednost uporabljenih materialov brez porekla iz tarifne številke 0901 ne presega 50 % cene izdelka EXW.
2101.20	STŠ, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 15 % teže izdelka.
2101.30	STŠ, če vrednost uporabljenih materialov brez porekla iz tarifne številke 0901 ne presega 50 % cene izdelka EXW.
21.02	STŠ, če so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni.
2103.10	STŠ, če so vsi uporabljeni materiali iz tarifne številke 1201 in tarifne podštevilke 1208 10 v celoti pridobljeni.
2103.20–2104.20	STŠ, če so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni.
21.05–21.06	STŠ, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 20 % teže izdelka.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 22	Pijače, alkoholne tekočine in kis
22.01	STŠ
22.02 – Sojini napitki	STŠ, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 in tarifnih podštevilk 1201 90 in 1208 10 v celoti pridobljeni ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 15 % teže izdelka.
– Drugo	STŠ, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 15 % teže izdelka.
22.03	STŠ
22.04–22.05	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih številk 2207 ali 2208, če: – je vse uporabljeno grozdje v celoti pridobljeno ter – so vsi uporabljeni materiali, pridobljeni iz grozdja, s poreklom.
22.06	STŠ
22.07	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 2208, če: – je vse uporabljeno grozdje ali koruza v celoti pridobljeno ter – so vsi uporabljeni materiali, pridobljeni iz grozdja, trsa ali koruze s poreklom.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
22.08–22.09	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih številk 2207 ali 2208, če: – je vse uporabljeno grozdje v celoti pridobljeno ter – so vsi uporabljeni materiali, pridobljeni iz grozdja, s poreklom.
Poglavje 23	Ostanki in odpadki živilske industrije; pripravljena krma za živali
23.01	STŠ, če so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 2 v celoti pridobljeni.
2302.10–2303.10	STŠ, če teža uporabljenih materialov brez porekla iz poglavja 10 ne presega 20 % teže izdelka.
2303.20–2308.00	STŠ
23.09	SP, če: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2, 3 in 4 v celoti pridobljeni, – teža uporabljenih materialov brez porekla iz poglavij 10 in 11 ne presega 20 % teže izdelka ter – skupna teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifnih številk 1701 in 1702 ne presega 15 % teže izdelka.
Poglavje 24	Tobak in izdelani tobačni nadomestki
24.01	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 24 v celoti pridobljeni.
2402.10	Izdelava, pri kateri teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifne številke 2401 ne presega 30 % teže izdelka.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
2402.20	Izdelava, pri kateri teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifne številke 2401 ne presega 40 % teže izdelka.
2402.90	STŠ
24.03	Izdelava, pri kateri teža uporabljenih materialov brez porekla iz tarifne številke 2401 ne presega 80 % teže izdelka.
ODDELEK V	MINERALNI PROIZVODI
Poglavje 25	Sol; žveplo; zemljine in kamen; mavčni materiali, apno in cement
25.01–25.03	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
25.04	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
25.05–25.14	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
25.15–25.16	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
25.17	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
25.18–25.20	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
25.21– 25.23	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
25.24–25.25	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
2526.10–2530.20	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
2530.90 – Zemeljske barve, žgane ali v prahu – Drugo	Žganje ali mletje zemeljskih barv. STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 26	Rude, žlindre in pepeli
26.01–26.21	STŠ
Poglavje 27	Mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije; bituminozne snovi; mineralni voski
27.01–27.09	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.
27.10	STŠ, razen biodizla brez porekla iz tarifne podštevilke 3824 99 ali 3826 00, ali izvedeta se destilacija ali kemijska reakcija, če je uporabljeni biodizel (vključno z rastlinskim oljem, obdelanim z vodikom) iz tarifne številke 2710 ter tarifnih podštevilk 3824 99 in 3826 00 pridobljen z esterifikacijo, transesterifikacijo ali obdelavo z vodikom.
27.11–27.15	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK VI	PROIZVODI KEMIJSKE INDUSTRIJE ALI PODOBNIH INDUSTRIJ Opomba k oddelku: za opredelitve horizontalnih pravil za predelavo v tem oddelku glej opombo 8 k Prilogi 3-A.
Poglavje 28	Anorganski kemijski proizvodi; organske ali anorganske spojine plemenitih kovin, redkih zemeljskih kovin, radioaktivnih elementov ali izotopov
28.01–28.53	STPŠ; izvede se kemijska reakcija; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 29	Organski kemijski proizvodi
2901.10–2905.42	STPŠ; izvedejo se kemijska reakcija, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
2905.43–2905.44	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 3824.
2905.45	STPŠ; materiali brez porekla iz tarifne številke 2905 45 pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka EXW; ali MaxMBP 50 % (EXW).
2905.49–2942.00	STPŠ; izvedejo se kemijska reakcija, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 30	Farmacevtski izdelki
30.01–30.03	STPŠ; izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek ali MaxMBP 50 % (EXW).
30.04	STŠ
30.05–30.06	STPŠ; izvedejo se kemijska reakcija, prečiščevanje, izdelava standardnih materialov, sprememba velikosti delcev, ločevanje izomerov ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 31	Gnojila
31.01–31.04	STŠ; materiali brez porekla iz tarifne številke izdelka pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka EXW; ali MaxMBP 40 % (EXW).
31.05 – Natrijev nitrat – Kalcijev cianamid – Kalijev sulfat – Magnezijev kalijev sulfat – Drugo	STŠ; materiali brez porekla iz tarifne številke 3105 pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka EXW; ali MaxMBP 40 % (EXW). STŠ in MaxMBP 50 % (EXW); materiali brez porekla iz tarifne številke 3105 pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka EXW; ali MaxMBP 40 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 32	Ekstrakti za strojenje ali barvanje; tanini in njihovi derivati; barvila, pigmenti in druge barvilne snovi; barve in laki; kiti in druge tesnilne mase; tiskarske barve in črnila
32.01–32.05	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; izvedeta se mešanje in združevanje, če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 70 % cene izdelka EXW; ali MaxMBP 50 % (EXW).
32.06	STŠ; materiali brez porekla iz tarifne številke 3206 pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka EXW; ali MaxMBP 40 % (EXW).
32.07–32.15	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; izvedeta se mešanje in združevanje, če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 70 % cene izdelka EXW; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 33	Eterična olja in rezinoidi; parfumerijski, kozmetični in toaletni izdelki
3301.12–3301.30	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; izvedeta se mešanje in združevanje, če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 70 % cene izdelka EXW; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3301.90	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3302.10	STŠ; materiali brez porekla iz tarifne številke 3302 10 pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka EXW; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3302.90–3303.00	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; izvedeta se mešanje in združevanje, če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 70 % cene izdelka EXW; ali MaxMBP 50 % (EXW).
33.04–33.07	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 34	Mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljeni voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in „zobarski voski“ ter zobarski preparati na osnovi mavca.
3401.11–3401.20	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3401.30	STŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
34.02–34.07	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 35	Beljakovinske snovi; modificirani škrobi; lepila; encimi
3501.10–3502.20	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
3502.90–3504.00	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
35.05	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
35.06–35.07	STPŠ izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 36	Razstreliva; pirotehnični proizvodi; vžigalice; piroforne zlitine; nekateri vnetljivi preparati
36.01–36.06	STPŠ; izvede se kemijska reakcija; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 37	Proizvodi za fotografske in kinematografske namene
37.01–37.07	STPŠ; izvede se kemijska reakcija; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 38	Razni kemijski proizvodi
38.01–38.07	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
38.08	STŠ; materiali brez porekla iz tarifne številke 3808 pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka EXW; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
38.09	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 1108.
3810.10–3824.50	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3824.60	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifne podštevilke 2905 44.
3824.71–3824.91	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3824.99 – Biodizel – Drugo	 Izdelava, pri kateri je biodizel pridobljen s transesterifikacijo, esterifikacijo ali hidrotretiranjem. STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
38.25	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
38.26	Izdelava, pri kateri je biodizel pridobljen s transesterifikacijo, esterifikacijo ali hidrotretiranjem.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK VII	PLASTIČNE MASE IN PROIZVODI IZ PLASTIČNIH MAS; KAVČUK IN PROIZVODI IZ KAVČUKA IN GUME Opomba k oddelku: za opredelitve horizontalnih pravil za predelavo v tem oddelku glej opombo 8 k Prilogi 3-A.
Poglavje 39	Plastične mase in proizvodi iz plastičnih mas
3901.10	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3901.20	STŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3901.30–3901.40	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3901.90	STŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
39.02	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
3903.11	STŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3903.19–3903.30	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3903.90–3904.10	STŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3904.21–3906.10	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3906.90	STŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3907.10	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3907.20–3907.30	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
3907.40–3907.70	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3907.91	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3907.99–3908.90	STPŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3909.10–3909.20	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3909.31–3909.39	STŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3909.40	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3909.50	STŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
39.10	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
39.11	STŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
39.12–39.15	STPŠ; izvede se kemijska reakcija ali biotehnološki postopek; ali MaxMBP 50 % (EXW).
39.16–3923.29	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
3923.30	MaxMBP 50 % (EXW).
3923.40–3926.90	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 40	Kavčuk in proizvodi iz kavčuka in gume
40.01–40.04	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
40.05	Izdelava, pri kateri vrednost uporabljenih materialov brez porekla, razen materialov brez porekla iz tarifnih številk 4001 10 do 4001 29 ne presega 50 % cene izdelka EXW.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
40.06–40.11	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
4012.11–4012.19	STPŠ; ali Protektiranje rabljenih pnevmatik.
4012.20–4017.00	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK VIII	SUROVE KOŽE Z DLAKO ALI BREZ DLAKE, USNJE, KRZNA IN KRZNENI IZDELKI; SEDLARSKI IN JERMENARSKI IZDELKI; PREDMETI ZA POTOVANJE, ROČNE TORBE IN PODOBNI IZDELKI; IZDELKI IZ ŽIVALSKIH ČREV (RAZEN IZ SVILOPREJKINE NITI)
Poglavje 41	Surove kože z dlako ali brez dlake (razen krzna) in usnje
41.01–41.03	STPŠ
41.04–41.06	STŠ; ali ponovno strojenje strojenih ali predhodno strojenih kož iz tarifnih podštevilk 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 ali 4106 91.
41.07–41.13	STŠ; vendar se lahko materiali brez porekla iz tarifnih podštevilk 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 in 4106 92 uporabijo samo, če gre za ponovno strojenje strojenih ali ‚crust‘ kož v suhem stanju.
41.14–41.15	STŠ

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 42	Usnjeni izdelki; sedlarski in jermenarski izdelki; predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki; izdelki iz živalskih črev (razen iz svilenega katguta)
42.01–42.06	STŠ
Poglavje 43	Naravno in umetno krzno; krzneni izdelki
43.01–43.04	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK IX	LES IN LESNI IZDELKI; OGLJE; PLUTA IN PLUTASTI IZDELKI; IZDELKI IZ SLAME, ESPARTA ALI DRUGIH MATERIALOV ZA PLETARSTVO; KOŠARSKI IN PLETARSKI IZDELKI
Poglavje 44	Les in lesni izdelki; lesno oglje
44.01–44.21	STŠ
Poglavje 45	Pluta in plutasti izdelki
45.01–45.04	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 46	Izdelki iz slame, esparta ali drugih materialov za pletarstvo; košarski in pletarski izdelki
46.01–46.02	STŠ

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK X	CELULOZA, LESNA ALI IZ DRUGIH VLAKNASTIH CELULOZNIH MATERIALOV; PAPIR IN KARTON ZA RECIKLIRANJE (ODPADKI IN OSTANKI); PAPIR IN KARTON, PAPIRNI IZDELKI IN KARTONSKI IZDELKI
Poglavje 47	Celuloza, lesna ali iz drugih vlaknastih celuloznih materialov; papir in karton za recikliranje (odpadki in ostanki)
47.01–47.07	STŠ
Poglavje 48	Papir in karton; izdelki iz papirne pulpe, papirja ali kartona
48.01–48.07	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
4808.10	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
4808.40–4811.49	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
4811.51	STŠ
4811.59–4816.90	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
48.17	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
48.18	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
4819.10–4819.50	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
4819.60–4823.20	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
4823.40	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
4823.61–4823.70	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
4823.90	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 49	Tiskane knjige, časopisi, slike in drugi proizvodi grafične industrije; rokopisi, tipkana besedila in načrti
49.01–49.11	STŠ
ODDELEK XI	TEKSTIL IN TEKSTILNI IZDELKI Opomba k oddelku: za uporabo odstopanj v tem oddelku glej opombe 6 in 7 k Prilogi 3-A.
Poglavje 50	Svila
50.01–50.02	STŠ
50.03 – Mikani ali česani – Drugo	 Mikanje ali česanje svilenih odpadkov. STŠ
50.04–50.05	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje brezkončnih sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s predenjem; ekstrudiranje brezkončnih sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s sukanjem ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
50.06 – Svilena preja in preja, spredena iz svilenih odpadkov	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje brezkončnih sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s predenjem; ekstrudiranje brezkončnih sintetičnih ali umetnih filamentov v povezavi s sukanjem ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
– Svileni katgut	STŠ
50.07	Predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem; sukanje ali kateri koli mehanski postopek v povezavi s tkanjem; tkanje v povezavi z barvanjem; barvanje preje v povezavi s tkanjem; ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem.
Poglavje 51	Volna, fina ali groba živalska dlaka; preja in tkanine iz konjske žime
51.01–51.05	STŠ
51.06–51.10	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem; ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
51.11–51.13	Predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem; sukanje ali kateri koli mehanski postopek v povezavi s tkanjem; tkanje v povezavi z barvanjem; barvanje preje v povezavi s tkanjem; ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem.
Poglavje 52	Bombaž
52.01–52.03	STŠ
52.04	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem; sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom; ali barvanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
52.05–52.07	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem; ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
52.08–52.12	Predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem; sukanje ali kateri koli mehanski postopek v povezavi s tkanjem; tkanje v povezavi z barvanjem; barvanje preje v povezavi s tkanjem; ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem.
Poglavje 53	Druga rastlinska tekstilna vlakna; papirna preja in tkanine iz papirne preje
53.01–53.05	STŠ
53.06–53.08	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem; ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
53.09	Predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem; sukanje ali kateri koli mehanski postopek v povezavi s tkanjem; tkanje v povezavi z barvanjem; barvanje preje v povezavi s tkanjem; ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
53.10	Predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem.
53.11	Predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem; sukanje ali kateri koli mehanski postopek v povezavi s tkanjem; tkanje v povezavi z barvanjem; barvanje preje v povezavi s tkanjem; ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem.
Poglavje 54	Sintetični ali umetni filamenti; trakovi in podobno iz sintetičnih ali umetnih tekstilnih materialov
54.01	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem; sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom; ali barvanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
54.02–54.06	Predenje naravnih vlaken; ali ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
54.07–54.08	Predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem; sukanje ali kateri koli mehanski postopek v povezavi s tkanjem; tkanje v povezavi z barvanjem; barvanje preje v povezavi s tkanjem; ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem.
Poglavje 55	Umetna in sintetična rezana vlakna
5501.10–5503.19	Ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken.
5503.20	Izdelava iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih številk 3907 do 3912.
5503.30–5507.00	Ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken.
55.08	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem; sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom; ali barvanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
55.09–55.11	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem; ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
55.12–55.16	Predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem; sukanje ali kateri koli mehanski postopek v povezavi s tkanjem; tkanje v povezavi z barvanjem; barvanje preje v povezavi s tkanjem; ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem.
Poglavje 56	Vata, klobučevina in netkan tekstil; specialne preje, dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli ter iz njih izdelani proizvodi
56.01	Predenje naravnih vlaken; ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem; kosmičenje v povezavi z barvanjem ali tiskanjem ali premazanje, kosmičenje, laminiranje ali metaliziranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima postopkoma priprave ali zaključnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, termostabiliziranje in trajna zaključna obdelava), če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW.
56.02–56.03	Izdelava iz naravnih ali umetnih ali sintetičnih vlaken ali polimerov, ki ji sledi oblikovanje tekstila.
5604.10	Izdelava iz gumijastih niti ali korda, ki niso prekriti s tekstilnim materialom.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
5604.90	Predenje naravnih vlaken; ali ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem.
56.05	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken; ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem; ali sukanje v povezavi s katerim koli mehanskim postopkom.
56.06	Predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem.
56.07–56.09	Predenje naravnih vlaken; ali ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s predenjem.
Poglavje 57	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala
57.01–57.05	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s tkanjem ali taftanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem ali taftanjem; izdelava iz preje iz kokosovega vlakna, preje iz sisala ali preje iz jute ali prstansko predene viskozne preje; ali ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s tehnikami brez tkanja, vključno z vtiskovanjem z iglo.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 58	Specialne tkanine; taftani tekstilni materiali; čipke, tapiserije; pozamenterija; vezenine
58.01–58.04	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s tkanjem ali taftanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem ali taftanjem; tkanje v povezavi z barvanjem, kosmičenjem, premazanjem, laminiranjem ali metalizacijo; taftanje v povezavi z barvanjem ali tiskanjem; kosmičenje v povezavi z barvanjem ali tiskanjem; barvanje preje v povezavi s tkanjem; ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem.
58.05	STŠ
58.06–58.09	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s tkanjem ali taftanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem ali taftanjem; tkanje v povezavi z barvanjem, kosmičenjem, premazanjem, laminiranjem ali metalizacijo; taftanje v povezavi z barvanjem ali tiskanjem; kosmičenje v povezavi z barvanjem ali tiskanjem; barvanje preje v povezavi s tkanjem; ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
58.10	Vezenje, pri katerem vrednost uporabljenih materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke, razen tarifne številke izdelka, ne presega 50 % cene EXW izdelka.
58.11	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s tkanjem ali taftanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem ali taftanjem; tkanje v povezavi z barvanjem, kosmičenjem, premazanjem, laminiranjem ali metalizacijo; taftanje v povezavi z barvanjem ali tiskanjem; kosmičenje v povezavi z barvanjem ali tiskanjem; barvanje preje v povezavi s tkanjem; ali tkanje v kombinaciji s tiskanjem.
Poglavje 59	Tekstilni materiali, impregnirani, premazani, prevlečeni, prekriti ali laminirani; tekstilni izdelki, primerni za tehnične namene
59.01	Tkanje v povezavi z barvanjem, kosmičenjem, premazanjem, laminiranjem ali metalizacijo; ali kosmičenje v povezavi z barvanjem ali tiskanjem.
59.02	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s tkanjem; ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
59.03	Tkanje v povezavi z impregnacijo, barvanjem, premazanjem, prevlečenjem, laminiranjem ali metalizacijo; tkanje v kombinaciji s tiskanjem ali tiskanje (kot samostojen postopek).
59.04	Tkanje ali kalandiranje v povezavi z barvanjem ali premazanjem, laminiranjem ali metalizacijo.
59.05	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s tkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem; Tkanje, pletenje ali oblikovanje netkanega tekstila v povezavi z impregnacijo, premazanjem, prevlečenjem, laminiranjem ali metalizacijo; tkanje v kombinaciji s tiskanjem ali tiskanje (kot samostojen postopek).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
5906	
– Pleteni ali kvačkani materiali	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; pletenje ali kvačkanje v kombinaciji z gumiranjem ali gumiranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima postopkoma priprave ali zaključnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, termostabiliziranje in trajna zaključna obdelava), če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW.
– Druge tkanine iz sintetične filamentne preje, ki vsebujejo več kot 90 mas. % tekstilnih materialov	Ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s tkanjem.
– Drugo	Tkanje, pletenje ali oblikovanje netkanega tekstila v povezavi z barvanjem, premazanjem ali gumiranjem; barvanje preje v kombinaciji s tkanjem, pletenjem ali oblikovanjem netkanega tekstila ali gumiranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima postopkoma priprave ali zaključnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, termostabiliziranje in trajna zaključna obdelava), če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
59.07	Tkanje ali pletenje ali oblikovanje netkanega tekstila v povezavi z barvanjem, tiskanjem, premazanjem, impregnacijo ali prevlečenjem; kosmičenje v povezavi z barvanjem ali tiskanjem; ali tiskanje (kot samostojen postopek).
59.08 – Žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo, impregnirane – Drugo	 Izdelava iz cevasto pletenih ali kvačkanih plinskih mrežic brez porekla. STŠ
59.09–59.10	Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s tkanjem; tkanje v povezavi z barvanjem ali premazanjem ali laminiranjem; ali premazanje, kosmičenje, laminiranje ali metaliziranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima postopkoma priprave ali zaključnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, termostabiliziranje in trajna zaključna obdelava), če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
59.11 – Koluti ali obroči za poliranje, razen iz klobučevine iz tarifne številke 5911 – Tkanine, ki se uporabljajo pri izdelavi papirja ali v druge tehnične namene, podložene ali nepodložene s klobučevino, prevlečene ali prekrite ali ne, cevaste ali neskončne, z eno ali več osnovami in/ali votki ali ravno tkane z več osnovami in/ali votki iz tarifne številke 5911 – Drugo	Izdelava iz preje ali odpadnih tkanin ali krp iz tarifne številke 6310. Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s tkanjem; ali tkanje v povezavi z barvanjem ali premazanjem ali laminiranjem. Predenje naravnih ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken v kombinaciji s tkanjem; ekstrudiranje sintetičnih ali umetnih vlaken v povezavi s tkanjem; tkanje v povezavi z barvanjem ali premazanjem ali laminiranjem; ali premazanje, kosmičenje, laminiranje ali metaliziranje v kombinaciji z najmanj dvema drugima glavnima postopkoma priprave ali zaključnima postopkoma (kot so kalandiranje, obdelava za odpornost proti krčenju, termostabiliziranje in trajna zaključna obdelava), če vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW.
Poglavje 60	Pleteni ali kvačkani materiali
60.01–60.06	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s tkanjem; ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s tkanjem.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 61	Oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, pleteni ali kvačkani
6101.20–6103.39 – Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Drugo	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ali pletenje in izdelava v enem postopku.
6103.41–6103.49 – Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Samo pleteni v oblike ali brezšivni	Predenje naravnih ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem/kvačkanjem in izdelavo v enem postopku.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
6104.13–6104.59	
– Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Drugo	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ali pletenje in izdelava v enem postopku.
6104.61–6104.69	
– Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Pleteni v oblike ali brezšivni	Predenje naravnih ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem in izdelavo v enem postopku.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
61.05–61.06 – Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Drugo	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ali pletenje in izdelava v enem postopku.
6107.11 – Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Pleteni v oblike ali brezšivni	Predenje naravnih ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken in/ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem in izdelavo v enem postopku.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
6107.12–6108.19 – Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko – Drugo	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine. Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ali pletenje in izdelava v enem postopku.
6108.21–6108.29 – Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko – Pleteni v oblike ali brezšivni	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine. Predenje naravnih ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken in/ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem in izdelavo v enem postopku.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
6108.31–6110.20 – Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Drugo	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ali pletenje in izdelava v enem postopku.
6110.30 – Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Pleteni v oblike ali brezšivni	Predenje naravnih ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem in izdelavo v enem postopku.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
6110.90–6114.90 – Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Drugo	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ali pletenje in izdelava v enem postopku.
6115 – Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Pleteni v oblike ali brezšivni (ne vključuje kompresijskih nogavic)	Predenje naravnih ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken in/ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem in izdelavo v enem postopku.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
61.16–61.17	
– Dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko	Pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Drugo	Predenje naravnih ali sintetičnih ali umetnih rezanih vlaken v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov v povezavi s pletenjem ali kvačkanjem; ali pletenje in izdelava v enem postopku.
Poglavje 62	Oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, nepleteni ali nekvačkani
62.01	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
62.02	
– Vezeno	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, ali izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
62.03	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
6204.11–6204.59	
– Vezeno	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, ali izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
6204.61–6205.90	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
62.06	
– Vezeno	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, ali izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
62.07–62.08	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
62.09	
– Vezeno	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, ali izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
62.10	
– Ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, ali premazanje ali laminiranje, če vrednost uporabljene nepremazane ali nelaminirane tkanine brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW, v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Drugo	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
62.11	
– Vezeno	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, ali izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
62.12	Pletenje ali tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
62.13 - 62.14 – Vezeno	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, ali izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Drugo	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
62.15	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
62.16 – Ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, ali premazanje ali laminiranje, če vrednost uporabljene nepremazane ali nelaminirane tkanine brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW, v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Drugo	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
62.17	
– Vezeno	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, ali izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– Ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, ali premazanje ali laminiranje, če vrednost uporabljene nepremazane ali nelaminirane tkanine brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW, v kombinaciji z izdelavo, vključno z razrezom tkanine. Oblikovanje tekstila v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Medvloge za ovratnike in manšete, urezane	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Drugo	

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 63	Drugi gotovi tekstilni izdelki; kompleti; rabljena oblačila in rabljeni tekstilni izdelki; krpe
63.01–63.04	
– Klobučevina, netkani tekstil	Oblikovanje netkanega tekstila v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Drugo	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine, ali
– – vezeno	izdelava iz nevezenih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezenih tkanin brez porekla ne presega 40 % cene izdelka EXW.
– – drugo	Tkanje, pletenje ali kvačkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
63.05	Ekstrudiranje umetnih ali sintetičnih vlaken ali predenje naravnih ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken v povezavi s tkanjem ali pletenjem in izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
63.06	
– Netkan tekstil	Oblikovanje netkanega tekstila v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.
– Drugo	Tkanje v povezavi z izdelavo, vključno z razrezom tkanine.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
63.07	STŠ in MaxMBP 40 % (EXW).
63.08	Vsak sestavni del ali izdelek v kompletu mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v kompletu. Izdelki brez porekla pa so lahko del kompleta, če njihova skupna vrednost ne presega 10 % cene kompleta EXW.
63.09–63.10	STŠ
ODDELEK XII	OBUTEV, POKRIVALA, DEŽNIKI, SONČNIKI, SPREHAJALNE PALICE, PALICE-STOLČKI, BIČI, KOROBAČI IN NJIHOVI DELI; PREPARIRANO PERJE IN IZDELKI IZ PERJA; UMETNO CVETJE; IZDELKI IZ ČLOVEŠKIH LAS
Poglavje 64	Obutev, gamaše in podobni izdelki; deli teh izdelkov
64.01–64.05 – S carinsko vrednostjo 35 EUR ali manj – S carinsko vrednostjo nad 35 EUR	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke, razen iz materialov brez porekla iz tarifne podštevilke 6406 10, če skupna vrednost materialov brez porekla ne presega 40 % vrednosti izdelka. Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke, razen spojenih gornjih delov, pritrjenih na notranje podplate ali druge sestavne dele podplatov iz tarifne številke 6406.
64.06	STŠ
Poglavje 65	Pokrivala in njihovi deli
65.01–65.07	STŠ

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 66	Dežniki, sončniki, sprehajalne palice, palice-stolčki, biči, korobači in njihovi deli
66.01–66.03	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 67	Preparirano perje in puh in izdelki iz perja ali puha; umetno cvetje; izdelki iz človeških las
67.01–67.04	STŠ
ODDELEK XIII	IZDELKI IZ KAMNA, SADRE, CEMENTA, AZBESTA, SLJUDE ALI PODOBNIH MATERIALOV; KERAMIČNI IZDELKI; STEKLO IN STEKLENI IZDELKI
Poglavje 68	Izdelki iz kamna, sadre, cementa, azbesta, sljude ali podobnih materialov
68.01–68.02	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
68.03 – Obdelan skrilavec – Izdelki iz skrilavca ali aglomeriranega skrilavca	 STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW). Izdelava iz obdelanega skrilavca.
68.04–68.11	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
68.12 – Izdelki iz azbesta; izdelki iz mešanic na osnovi azbesta ali mešanic na osnovi azbesta in magnezijevega karbonata – Drugo	Izdelava iz materialov brez porekla iz katere koli tarifne številke. STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
6813.20	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
6813.81–6813.89	MaxMBP 50 % (EXW)[1].
68.14 – Izdelki iz sljude, vključno z aglomerirano ali rekonstruirano sljudo, na podlagi iz papirja, kartona ali drugih materialov – Drugo	Izdelava iz obdelane sljude brez porekla (vključno z aglomerirano ali rekonstruirano sljudo). STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
68.15	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

[1] Za izdelke iz tarifne podštevilke 6813 89 s poreklom iz Paragvaja je za obdobje, ki ne presega 8 (osem) let od datuma začetka veljavnosti Sporazuma, pravilo za določen izdelek MaxMBP 55 % (EXW). Poglavje o pravilih o poreklu se smiselno uporablja za določanje porekla iz Paragvaja.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 69	Keramični izdelki
69.01–69.14	STŠ
Poglavje 70	Steklo in stekleni izdelki
70.01–70.05	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
70.06–70.09	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 7005.
70.10	STŠ; ali MaxMBP 20 % (EXW).
70.11	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
70.13	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 7010, ali MaxMBP 20 % (EXW).
70.14–70.18	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
70.19	STŠ; ali MaxMBP 45 % (EXW).
70.20	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK XIV	NARAVNI IN KULTIVIRANI BISERI, DRAGI IN POLDRAGI KAMNI, PLEMENITE KOVINE, KOVINE, PLATIRANE S PLEMENITIMI KOVINAMI, IN IZ NJIH NAREJENI IZDELKI; IMITACIJE NAKITA; KOVANCI
Poglavje 71	Naravni in kultivirani biseri, dragi in poldragi kamni, plemenite kovine, kovine, platirane s plemenitimi kovinami, in iz njih narejeni izdelki; imitacije nakita; kovanci
71.01 – Naravni ali kultivirani biseri, sortirani in začasno nanizani zaradi lažjega transporta – Drugo	MaxMBP 50 % (EXW). STŠ
71.02 – Obdelani dragi ali poldragi kamni (naravni, sintetični ali rekonstruirani) – Drugo	Izdelava iz neobdelanih dragih ali poldragih kamnov brez porekla. STŠ
71.03 – Obdelani dragi ali poldragi kamni (naravni, sintetični ali rekonstruirani) – Drugo	Izdelava iz neobdelanih dragih ali poldragih kamnov brez porekla. STŠ

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
71.04	
– Obdelani dragi ali poldragi kamni (naravni, sintetični ali rekonstruirani)	Izdelava iz neobdelanih dragih ali poldragih kamnov brez porekla.
– Drugo	STŠ
71.05	STŠ
71.06	
– Neobdelano	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih številk 7106, 7108 in 7110, ali elektrolitska, toplotna ali kemična separacija plemenitih kovin iz tarifnih številk 7106, 7108 ali 7110 ali legiranje plemenitih kovin iz tarifnih številk 7106, 7108 ali 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami.
– V obliki polizdelkov ali prahu	Izdelava iz neobdelanih plemenitih kovin brez porekla.
71.07	
– Kovine, platirane s plemenitimi kovinami, v obliki polizdelkov	Izdelava iz kovin brez porekla, platiranih s plemenitimi kovinami, neobdelanih.
– Drugo	STŠ

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
71.08	
– Neobdelano	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih številk 7106, 7108 in 7110, ali elektrolitska, toplotna ali kemična separacija plemenitih kovin iz tarifnih številk 7106, 7108 ali 7110 ali legiranje plemenitih kovin iz tarifnih številk 7106, 7108 ali 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami.
– V obliki polizdelkov ali prahu	Izdelava iz neobdelanih plemenitih kovin brez porekla.
71.09	
– Kovine, platirane s plemenitimi kovinami, v obliki polizdelkov	Izdelava iz kovin brez porekla, platiranih s plemenitimi kovinami, neobdelanih.
– Drugo	STŠ
71.10	
– Neobdelano	STŠ, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih številk 7106, 7108 in 7110, ali elektrolitska, toplotna ali kemična separacija plemenitih kovin iz tarifnih številk 7106, 7108 ali 7110 ali legiranje plemenitih kovin iz tarifnih številk 7106, 7108 ali 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami.
– V obliki polizdelkov ali prahu	Izdelava iz neobdelanih plemenitih kovin brez porekla.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
71.11 – Kovine, platirane s plemenitimi kovinami, v obliki polizdelkov	Izdelava iz kovin brez porekla, platiranih s plemenitimi kovinami, neobdelanih.
– Drugo	STŠ
71.12–71.15	STŠ
71.16	MaxMBP 50 % (EXW).
71.17	STŠ; ali izdelava iz delov iz navadnih kovin, neprekritih ali neprevlečenih s plemenitimi kovinami, pod pogojem, da vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega 50 % cene izdelka EXW.
71.18	STŠ
ODDELEK XV	NAVADNE KOVINE IN IZDELKI IZ NAVADNIH KOVIN
Poglavje 72	Železo in jeklo
72.01–72.06	STŠ
72.07–72.17	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih številk 7206 do 7217.
72.18	STŠ
72.19–72.23	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih številk 7218 do 7223.
72.24	STŠ
72.25–72.29	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih številk 7224 do 7229.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 73	Izdelki iz železa in jekla
7301.10	SP, razen materialov brez porekla iz tarifnih številk 7207 do 7217.
7301.20	STŠ
73.02	SP, razen materialov brez porekla iz tarifnih številk 7207 do 7217.
73.03	STŠ
73.04	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih številk 7206 do 7229.
73.05 - 73.06	SP, razen iz materialov brez porekla iz tarifnih številk 7213 do 7217, 7221 do 7223 in 7225 do 7229.
73.07 – Iz nerjavnega jekla – Drugo	 Struženje, vrtanje, širitev lukenj, izrezovanje navojev, urezovanje in peskanje kovanih polizdelkov, pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih kovanih polizdelkov brez porekla ne presega 35 % cene izdelka EXW. STŠ
73.08	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne podštevilke 7301 20.
7309.00–7315.19	STŠ
7315.20	Izdelava, pri kateri vrednost uporabljenih materialov brez porekla iz tarifne številke 7315 ne presega 50 % cene izdelka EXW.
7315.81–7326.90	STŠ

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 74	Baker in bakreni izdelki
74.01–74.02	STŠ
74.03	STPŠ
74.04–74.07	STŠ
74.08	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
74.09	STŠ
74.10	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
74.11–74.19	STŠ
Poglavje 75	Nikelj in nikljevi izdelki
75.01–75.08	STŠ
Poglavje 76	Aluminij in aluminijasti izdelki
76.01–76.16	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 78	Svinec in svinčeni izdelki
78.01–78.06	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 79	Cink in cinkovi izdelki
79.01–79.07	STŠ
Poglavje 80	Kositer in kositrni izdelki
80.01–80.07	STŠ
Poglavje 81	Druge navadne kovine; kermeti; njihovi izdelki
81.01–81.13	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 82	Orodje, nožarski izdelki, žlice in vilice iz navadnih kovin; njihovi deli iz navadnih kovin
8201.10–8205.70	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8205.90	STŠ; orodje brez porekla iz tarifne številke 8205 pa se lahko vključi v komplet, če njegova skupna vrednost ne presega 15 % cene kompleta EXW.
82.06	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifnih številk 8202 do 8205; orodje brez porekla iz tarifnih številk 8202 do 8205 pa se lahko vključi v komplet, če njegova skupna vrednost ne presega 15 % cene kompleta EXW.
8207.13–8207.20	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8207.30	MaxMBP 40 % (EXW).
8207.40–8215.99	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 83	Razni izdelki iz navadnih kovin
8301.10	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8301.20	MaxMBP 50 % (EXW).
8301.30–8302.20	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
8302.30	MaxMBP 50 % (EXW).
8302.41– 8311.90	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK XVI	STROJI IN MEHANSKE NAPRAVE; ELEKTROTEHNIŠKA OPREMA; NJIHOVI DELI; APARATI ZA SNEMANJE IN REPRODUKCIJO ZVOKA, APARATI ZA SNEMANJE IN REPRODUKCIJO TELEVIZIJSKE SLIKE IN ZVOKA, DELI IN PRIBOR ZA TE PROIZVODE
Poglavje 84	Jedrski reaktorji, kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli
84.01	MaxMBP 50 % (EXW).
84.02–84.06	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.07–84.08	MaxMBP 50 % (EXW).
8409.10	STŠ; ali MaxMBP 45 % (EXW).
8409.91–8409.99	MaxMBP 50 % (EXW)[1].
84.10	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

[1] Za izdelke iz tarifne podštevilke 8409 91 s poreklom iz Paragvaja je za obdobje, ki ne presega 8 (osem) let od datuma začetka veljavnosti Sporazuma, pravilo za določen izdelek MaxMBP 55 % (EXW). Poglavje o pravilih o poreklu se smiselno uporablja za določanje porekla iz Paragvaja.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
84.11	STŠ; ali MaxMBP 45 % (EXW).
8412.10–8415.10	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8415.20	MaxMBP 50 % (EXW).
8415.81–8416.90	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.17	MaxMBP 45 % (EXW).
84.18–84.22	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.23	MaxMBP 45 % (EXW).
84.24	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.25–84.26	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8431, ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.27	MaxMBP 50 % (EXW).
84.28–84.30	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8431, ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.31	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
84.32	MaxMBP 45 % (EXW).
84.33–84.37	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.38	STŠ; ali MaxMBP 45 % (EXW).
84.39–84.41	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.42	STŠ; ali MaxMBP 45 % (EXW).
8443.11–8443.19	MaxMBP 50 % (EXW).
8443.31–8443.32	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8443.39–8443.91	MaxMBP 50 % (EXW).
8443.99	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.44–84.47	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8448, ali MaxMBP 45 % (EXW).
84.48–84.51	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.52	MaxMBP 50 % (EXW).
84.53	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
84.54	STŠ; ali MaxMBP 45 % (EXW).
84.55	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.56–84.65	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8466, ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.66–84.68	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8470.10–8470.30	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8473, ali MaxMBP 45 % (EXW).
8470.50	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8473, ali MaxMBP 50 % (EXW).
8470.90	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8473, ali MaxMBP 45 % (EXW).
84.71-84.72	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8473, ali MaxMBP 50 % (EXW).
8473.21	MaxMBP 45 % (EXW).
8473.29–8473.50	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
84.74	STŠ; ali MaxMBP 45 % (EXW).
84.75–84.77	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.78	STŠ; ali MaxMBP 45 % (EXW).
84.79–84.81	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.82	MaxMBP 45 % (EXW).
84.83–84.84	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
84.86	STŠ; ali MaxMBP 45 % (EXW).
84.87	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 85	Električni stroji in oprema ter njihovi deli; aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka ter deli in pribor za te izdelke
85.01–85.02	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8503, ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
85.03	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8504.10–8504.34	MaxMBP 50 % (EXW).
8504.40	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8504.50–8505.90	MaxMBP 50 % (EXW).
8506.10–8512.20	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8512.30–8512.90	MaxMBP 50 % (EXW)[1].
85.13–85.16	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8517.11	MaxMBP 50 % (EXW).
8517.12	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8517.18	MaxMBP 50 % (EXW).
8517.61–8517.70	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

[1] Za izdelke iz tarifnih podštevilk 8512 40 in 8512 90 s poreklom iz Paragvaja je za obdobje, ki ne presega 8 (osem) let od datuma začetka veljavnosti Sporazuma, pravilo za določen izdelek MaxMBP 55 % (EXW). Poglavje o pravilih o poreklu se smiselno uporablja za določanje porekla iz Paragvaja.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
85.18	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
85.19	MaxMBP 50 % (EXW).
85.21	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8522, ali MaxMBP 50 % (EXW).
85.22	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8523.21–8523.51	MaxMBP 50 % (EXW).
8523.52–8523.59	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8523.80	MaxMBP 50 % (EXW).
85.25-85.27	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8529, ali MaxMBP 50 % (EXW).
8528.42	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8528.49	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8529, ali MaxMBP 50 % (EXW).
8528.52–8528.59	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8529, ali MaxMBP 55 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
8528.62–8528.69	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8529, ali MaxMBP 50 % (EXW).
8528.71	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8528.72–8528.73	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8529, ali MaxMBP 55 % (EXW).
8529.10	MaxMBP 50 % (EXW).
8529.90–8530.80	STŠ; ali MaxMBP 55 % (EXW).
8530.90–8531.90	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
85.32–85.34	MaxMBP 50 % (EXW).
85.35–85.36	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8538, ali MaxMBP 50 % (EXW).
8537.10	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8538, ali MaxMBP 55 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
8537.20	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8538, ali MaxMBP 50 % (EXW).
8538.10	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8538.90	STŠ; ali MaxMBP 55 % (EXW).
85.39–85.43	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
8544.11–8544.60	MaxMBP 50 % (EXW)[1].
8544.70	MaxMBP 45 % (EXW).
85.45–85.48	MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK XVII	VOZILA, ZRAKOPLOVI, PLOVILA IN SPREMLJAJOČA TRANSPORTNA OPREMA
Poglavje 86	Železniške in tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična (vključno elektromehanska) signalna oprema za promet vseh vrst
86.01–86.09	MaxMBP 40 % (EXW).

[1] Za izdelke iz tarifnih podštevilk 8544 30 in 8544 49 s poreklom iz Paragvaja je za obdobje, ki ne presega 8 (osem) let od datuma začetka veljavnosti Sporazuma, pravilo za določen izdelek MaxMBP 55 % (EXW). Poglavje o pravilih o poreklu se smiselno uporablja za določanje porekla iz Paragvaja.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 87	Vozila, razen železniških in tramvajskih tirnih vozil, ter njihovi deli in pribor
87.01–87.07	MaxMBP 45 % (EXW).
87.08–87.09	MaxMBP 50 % (EXW)[1].
87.10	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
87.11	MaxMBP 50 % (EXW).
87.12	STŠ, razen materialov brez porekla iz tarifne številke 8714, ali MaxMBP 50 % (EXW).
87.13–87.16	MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 88	Zrakoplovi, vesoljska vozila in njihovi deli
88.01–88.05	STŠ; ali MaxMBP 40 % (EXW).
Poglavje 89	Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije
89.01–89.08	SP ali MaxMBP 40 % (EXW).

[1] Za izdelke iz tarifnih podštevilk 8708 10, 8708 21, 8708 29, 8708 40, 8708 50, 8708 80, 8708 91, 8708 92, 8708 93 in 8708 99 s poreklom iz Paragvaja je za obdobje, ki ne presega 8 (osem) let od datuma začetka veljavnosti Sporazuma, pravilo za določen izdelek MaxMBP 55 % (EXW). Poglavje o pravilih o poreklu se smiselno uporablja za določanje porekla iz Paragvaja.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK XVIII	OPTIČNI, FOTOGRAFSKI, KINEMATOGRAFSKI, MERILNI, KONTROLNI, PRECIZNI, MEDICINSKI ALI KIRURŠKI INSTRUMENTI IN APARATI; URE; GLASBILA; NJIHOVI DELI IN PRIBOR
Poglavje 90	Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, precizni, medicinski ali kirurški instrumenti in aparati; njihovi deli in pribor
9001.10	MaxMBP 45 % (EXW).
9001.20–9001.40	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
9001.50	STŠ; izdelava, pri kateri se izvede eden od naslednjih postopkov: – površinska obdelava polizdelanih leč v dokončane optične leče z možnostjo optične korekcije, predvidene za namestitev na očala, ali – premazovanje leč z ustreznimi postopki za izboljšanje vida in zagotovitev zaščite uporabnika, ali MaxMBP 50 % (EXW).
9001.90–9010.90	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
90.11	MaxMBP 50 % (EXW).
90.12–90.13	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
90.14	MaxMBP 50 % (EXW).
90.15	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
90.16	MaxMBP 45 % (EXW).
90.17–90.23	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
90.24–90.25	MaxMBP 45 % (EXW).
90.26–90.27	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
90.28	MaxMBP 45 % (EXW).
90.29–9032.89 9032.90	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW). STŠ; ali MaxMBP 55 % (EXW).
90.33	MaxMBP 45 % (EXW).
Poglavje 91	Ure in njihovi deli
91.01–91.14	MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 92	Glasbila; njihovi deli in pribor
92.01–92.09	MaxMBP 45 % (EXW).

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
ODDELEK XIX	OROŽJE IN STRELIVO; NJUNI DELI IN PRIBOR
Poglavje 93	Orožje in strelivo; njuni deli in pribor
93.01–93.07	MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK XX	RAZNI IZDELKI
Poglavje 94	Pohištvo; medicinsko-kirurško pohištvo; posteljni vložki, posteljna dna, polnjena posteljnina in podobna posteljna oprema; svetilke in druga svetila, ki niso navedene ali zajete na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljeni znaki z imeni in podobno; montažne zgradbe
9401.10	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
9401.20	MaxMBP 50 % (EXW).
9401.30–9401.80	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
9401.90	MaxMBP 50 % (EXW)[1].
94.02–94.05	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
94.06	MaxMBP 50 % (EXW).

[1] Za izdelke iz tarifne podštevilke 9401 90 s poreklom iz Paragvaja je za obdobje, ki ne presega 8 (osem) let od datuma začetka veljavnosti Sporazuma, pravilo za določen izdelek MaxMBP 55 % (EXW). Poglavje o pravilih o poreklu se smiselno uporablja za določanje porekla iz Paragvaja.

Stolpec 1 Uvrstitev v harmonizirani sistem (2017) vključno s poimenovanjem	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
Poglavje 95	Igrače, rekviziti za družabne igre in šport; njihovi deli in pribor
9503.00–9504.20	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
9504.30	MaxMBP 45 % (EXW).
9504.40–9506.70	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
9506.91	MaxMBP 45 % (EXW).
9506.99–9508.90	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
Poglavje 96	Razni izdelki
96.01–96.04	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
96.05	Vsak sestavni del ali izdelek v kompletu mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v kompletu. Izdelki brez porekla pa so lahko del kompleta, če njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene kompleta EXW.
96.06–96.07	STŠ in MaxMBP 50 % (EXW).
96.08–96.20	STŠ; ali MaxMBP 50 % (EXW).
ODDELEK XXI	UMETNIŠKI IZDELKI, ZBIRATELJSKI PREDMETI IN STARINE
Poglavje 97	Umetniški izdelki, zbirateljski predmeti in starine
97.01–97.06	STŠ

Dodatek 3-B-1

POSEBNA UREDITEV GLEDE PRAVIL O DOLOČENIH IZDELKIH
ZA NEKATERE IZDELKE

Če tarifa Evropske unije, vezana na STO, ki se uporablja za te izdelke, ni 0 % (nič odstotkov), se tudi naslednji izdelki štejejo za izdelke s poreklom iz Mercosurja, če je v skladu s tem sporazumom izpolnjeno ustrezno pravilo o poreklu za določen izdelek, kot je določeno v nadaljevanju, razen če Mercosur Evropske unije ne obvesti drugače.

Stolpec 1 Harmonizirani sistem (2017)	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
8443.31; 8443.32; 8470.50; 8471; 8473.30; 8517.69; 8525; 8527; 8531.20; 8543.70; 9030.20; 9030.33; 9030.39; 9030.40; 9030.82; 9030.84; 9030.89; 9031.80	I. Sestavljanje in varjenje vseh sestavnih delov na plošči tiskanega vezja, ki izvaja centralno procesno funkcijo (glavna plošča); II. integracija plošče tiskanega vezja, sestavljene v skladu s točko I, drugih plošč tiskanega vezja (če obstajajo) ter drugih električnih, mehanskih in podsestavnih delov v obliko končnega izdelka, ter III. konfiguracija končnega izdelka, namestitev programske opreme (če je ustrezno) in končno testiranje delovanja.

Stolpec 1 Harmonizirani sistem (2017)	Stolpec 2 Pravilo o poreklu za določen izdelek
8443.99; 8473.29; 8473.30; 8473.40; 8473.50; 8517.70; 8523.52; 8523.59	I. Sestavljanje in varjenje vseh sestavnih delov na plošči tiskanega vezja ter II. konfiguracija končnega izdelka, namestitev programske opreme (če je ustrezno) in končno testiranje delovanja.
8504.40; 8517.12; 8517.61; 8517.62; 8521	I. Sestavljanje in varjenje vseh sestavnih delov na ploščah tiskanega vezja; II. sestavljanje električnih in mehanskih delov, popolnoma razčlenjenih, na osnovni ravni sestavnih delov ter III. integracija plošč tiskanega vezja ter električnih in mehanskih delov, sestavljenih v skladu s točkama I in II.

PRILOGA 3-C

NAVEDBA O POREKLU

Navedba o poreklu, katere besedilo je navedeno spodaj, se sestavi v eni od naslednjih jezikovnih različic ter v skladu z zakoni in drugimi predpisi pogodbenice izvoznice. Če je navedba o poreklu napisana ročno, je napisana s črnilom s tiskanimi črkami. Navedba o poreklu se sestavi v skladu z ustreznimi opombami. Opomb ni treba ponovno navajati.

Bolgarska različica

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (износител №…[1]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с …[2] преференциален произход.

Hrvaška različica

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika: …[1]) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi …[2] preferencijalnog podrijetla.

---

[1] Če navedbo o poreklu sestavi izvoznik v smislu točke (a) člena 3.17(1), je na tem mestu vpisana številka izvoznika. Če navedbo o poreklu sestavi izvoznik v smislu točke (b) člena 3.17(1), se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

[2] Navedba porekla izdelkov: Evropska unija ali Mercosur. Če se izjava o poreklu v celoti ali delno nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille v smislu člena 3.29, mora to izvoznik jasno označiti poleg teh opisanih izdelkov v dokumentu, na katerega se izjava nanaša, z oznako „CM“.

Češka različica

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (referenční číslo vývozce ...[1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...[2].

Danska različica

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (eksportørreferencenr. . ...[1]) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i …[2].

Nizozemska različica

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur …[1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn[2].

Angleška različica

The exporter of the products covered by this document (exporter reference no…[1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … preferential origin[2].

Estonska različica

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ...[1]) deklareerib, et need tooted on ...[2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Finska različica

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ...[1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita[2].

Francoska različica

L'exportateur des produits couverts par le présent document (nº de référence exportateur …[1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle …[2].

Nemška različica

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers . …[1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren …[2] sind.

Grška različica

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο ((αριθ. αναφοράς εξαγωγέα . …[1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής …[2].

Madžarska različica

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr azonosító száma …[1]) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak[2].

Italijanska različica

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (numero di riferimento dell'esportatore …[1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale …[2].

Irska različica

Onnmhaireoir na dtáirgí a chumhdaítear leis an doiciméad seo (Uimhir Thagartha an Onnmhaireora …[1]) dearbhaítear leis seo, mura sonraítear a mhalairt go soiléir, gur táirgí de thionscnamh …[2] tionscnamh fabhrach.

Latvijska različica

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauces numurs …[1]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no …[2].

Litovska različica

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (Eksportuotojo registracijos Nr …[1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …[2] preferencinės kilmės prekės.

Malteška različica

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (Numru ta' Referenza tal-Esportatur …[1]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali …[2].

Poljska različica

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (nr referencyjny eksportera …[1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[2] preferencyjne pochodzenie.

Portugalska različica

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (referência do exportador n.º...[1]) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial …[2].

Romunska različica

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (numărul de referință al exportatorului ...[1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială …[2].

Slovaška različica

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (referenčné číslo vývozcu …[1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[2].

Slovenska različica

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (referenčna št. izvoznika ...[1]) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …[2] poreklo.

Španska različica

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (número de referencia del exportador …[1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial …[2].

Švedska različica

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (exportörens referensnummer ....[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande … ursprung[2].

(Kraj in datum)[1]

(Podpis izvoznika; poleg tega mora biti čitljivo navedeno ime osebe, ki izjavo podpiše)[2]

_____

[1] Kraj in datum se lahko izpustita, če so informacije navedene v samem dokumentu.

[2] Glej člen 3.17(6). Kadar se podpis izvoznika ne zahteva, tudi navedba imena podpisnika ni potrebna.

PRILOGA 3-D

PREHODNI UKREPI

1. Za obdobje, ki ni daljše od 3 (treh) let od datuma začetka veljavnosti tega sporazuma, Evropska unija kot navedbo o poreklu sprejme tudi „potrdilo o poreklu“, ki dokazuje, da izdelki, uvoženi v Evropsko unijo, izpolnjujejo zahteve glede porekla, določene v tem sporazumu.

2. Obdobje 3 (treh) let iz odstavka 1 se lahko podaljša za največ 2 (dve) leti z uradnim obvestilom, ki ga država podpisnica Mercosurja pošlje Evropski uniji. V takem primeru se lahko uporabi Priloga 3-E, če so izpolnjeni pogoji iz navedene priloge.

3. Mercosur pošlje obrazec in formalnosti „potrdila o poreklu“ Evropski komisiji. Vsaka država podpisnica Mercosurja Evropski komisiji sporoči datum, na katerega se bo „potrdilo o poreklu“ prenehalo uporabljati.

_____

PRILOGA 3-E

OBRAVNAVA UPRAVNIH NAPAK

V primeru napake pristojnih organov pri ustreznem vodenju preferencialnega sistema izvoza in zlasti pri uporabi poglavja 3, če zaradi te napake nastanejo posledice v smislu uvoznih dajatev, lahko pogodbenica, ki se sooča s takimi posledicami, zaprosi Svet za trgovino, da preuči možnost za sprejetje ustreznih ukrepov za razrešitev položaja.

PRILOGA 3-F

SKUPNE IZJAVE

Skupna izjava o Kneževini Andora

1. Mercosur sprejme izdelke s poreklom iz Kneževine Andore iz poglavij 25 do 97 harmoniziranega sistema kot izdelke s poreklom iz Evropske unije v smislu poglavja 3.

2. Odstavek 1 se uporablja pod pogojem, da Kneževina Andora na podlagi sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kneževino Andoro[1], za izdelke s poreklom iz Mercosurja uporablja enako preferencialno tarifno obravnavo, kot jo za take izdelke uporablja Evropska unija.

3. Poglavje 3 se smiselno uporablja za ugotovitev statusa porekla izdelkov iz odstavka 1.

[1] UL EU L 374, 31.12.1990, str. 14.

Skupna izjava o Republiki San Marino

1. Mercosur sprejme izdelke s poreklom iz Republike San Marino kot izdelke s poreklom iz Evropske unije v smislu poglavja 3.

2. Odstavek 1 se uporablja, če Republika San Marino na podlagi Sporazuma o sodelovanju in carinski uniji med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko San Marino[1], za izdelke s poreklom iz Mercosurja uporablja enako preferencialno tarifno obravnavo kot Evropska unija.

3. Poglavje 3 se smiselno uporablja za ugotovitev statusa porekla izdelkov iz odstavka 1.

_____

[1] UL EU L 84, 28.3.2002, str. 43.

PRILOGA 4-A

MEDSEBOJNA UPRAVNA POMOČ
V CARINSKIH ZADEVAH

ČLEN 1

Opredelitev pojmov

V tej prilogi:

(a) „organ prosilec“ pomeni pristojni upravni organ, ki ga je v ta namen imenovala pogodbenica in ki zahteva pomoč na podlagi te priloge;

(b) „carinska zakonodaja“ pomeni vse zakone in druge predpise, ki se uporabljajo na ozemlju ene od pogodbenic in urejajo uvoz, izvoz in tranzit blaga ter dajanje blaga v kateri koli drug carinski režim ali postopek, vključno z ukrepi o prepovedi, omejevanju in nadzoru;

(c) „informacije“ pomeni vse podatke, dokumente, slike, poročila, ali sporočila v kakršni koli obliki, tudi v elektronski, ne glede na to, ali so bili obdelani ali analizirani ali ne, ali njihove overjene kopije;

(d) „dejanje, ki krši carinsko zakonodajo“ pomeni vsako kršitev ali vsak poskus kršitve carinske zakonodaje;

(e) „oseba“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo;

(f) „osebni podatki“ pomenijo vse informacije, ki se nanašajo na fizično ali, če tako določajo zakoni ali predpisi pogodbenice, pravno osebo, ter

(g) „zaprošeni organ“ pomeni pristojni upravni organ, ki ga imenuje pogodbenica v ta namen in ki prejme zahtevo za pomoč na podlagi te priloge.

ČLEN 2

Področje uporabe

1. Pogodbenici si na področjih v okviru njunih pristojnosti vzajemno pomagata na način in pod pogoji, določenimi s to prilogo, da zagotovita pravilno uporabo carinske zakonodaje, zlasti s preprečevanjem in preiskavo dejanj, s katerimi se krši carinska zakonodaja, ter z bojem proti takšnim dejanjem.

2. Določbe te priloge se uporabljajo za kateri koli upravni organ ene od pogodbenic, ki je pristojen za uporabo te priloge. Ta pomoč ne posega v zakone in druge predpise pogodbenice, ki urejajo vzajemno pomoč v kazenskih zadevah, in prav tako ne zajema informacij, pridobljenih pri izvrševanju pooblastil na zahtevo sodnega organa, razen če ta organ privoli v sporočanje takih informacij.

3. Ta priloga ne ureja pomoči pri pobiranju dajatev, davkov ali glob.

ČLEN 3

Pomoč na podlagi zahteve

1. Na zahtevo organa prosilca mu zaprošeni organ priskrbi vse ustrezne informacije, na podlagi katerih se lahko zagotovi pravilna uporaba carinske zakonodaje, vključno z informacijami o zabeleženih ali načrtovanih dejavnostih, s katerimi se krši ali bi se lahko kršila ta zakonodaja.

2. Na zahtevo organa prosilca ga zaprošeni organ obvesti:

(a) ali je bilo blago, izvoženo z ozemlja pogodbenice, ustrezno uvoženo na ozemlje druge pogodbenice ter po potrebi navede carinski postopek, ki je bil uporabljen za blago, ter

(b) ali je bilo blago, uvoženo na ozemlje pogodbenice, pravilno izvoženo z ozemlja druge pogodbenice ter po potrebi navede carinski postopek, ki je bil uporabljen za blago.

3. Na zahtevo organa prosilca zaprošeni organ v skladu z zakonodajo in drugimi predpisi pogodbenice sprejme vse potrebne ukrepe, da zagotovi posebni nadzor nad:

(a) osebami, za katere obstaja utemeljen sum, da so ali so bile vpletene v dejavnosti, ki kršijo carinsko zakonodajo;

(b) blagom, ki se ali se lahko prevaža tako, da obstaja utemeljen sum, da je namenjeno za uporabo v dejavnostih, s katerimi se krši carinska zakonodaja;

(c) kraji, kjer se zbirajo zaloge blaga ali se lahko zbirajo tako, da obstaja utemeljen sum, da je to blago namenjeno za uporabo v dejavnostih, s katerimi se krši carinska zakonodaja, ter

(d) prevoznimi sredstvi, ki se ali bi se lahko uporabljala na tak način, da obstaja utemeljen sum, da so namenjena za uporabo v dejavnostih, ki kršijo carinsko zakonodajo.

ČLEN 4

Pomoč brez zahteve

1. Če pogodbenici menita, da je to potrebno za ustrezno uporabo carinske zakonodaje, si na lastno pobudo in v skladu s svojimi zakoni in drugimi predpisi vzajemno pomagata z zagotavljanjem pridobljenih informacij o končanih, načrtovanih ali potekajočih dejavnostih, s katerimi se ali bi se lahko izvajale dejavnosti, ki kršijo carinsko zakonodajo, in ki bi lahko zanimale drugo pogodbenico.

2. Informacije iz odstavka 1 se osredotočajo zlasti na:

(a) osebe, blago in prevozna sredstva ter

(b) nove načine ali metode, uporabljene za izvrševanje dejavnosti, ki kršijo carinsko zakonodajo.

ČLEN 5

Oblika in vsebina zahtev za pomoč

1. Zahteve za pomoč v skladu s to prilogo so v pisni tiskani ali v pisni elektronski obliki. Priložijo se jim dokumenti, potrebni za obravnavo teh zahtev. Kadar je to potrebno zaradi nujnosti položaja, lahko zaprošeni organ sprejme ustne zahteve, vendar mora take ustne zahteve organ prosilec nemudoma pisno potrditi.

2. Zahteve v skladu z odstavkom 1 vključujejo naslednje informacije:

(a) organ prosilec in uradnika prosilca;

(b) informacije in vrsto zahtevane pomoči;

(c) predmet zahteve in razlog zanjo;

(d) zakone in druge predpise ter druge zadevne pravne elemente;

(e) kolikor je mogoče natančne in celovite navedbe o osebah, ki so v postopku preiskave;

(f) povzetek vseh pomembnih dejstev in že opravljenih poizvedb; ter

(g) vse dodatne razpoložljive podrobnosti, ki zaprošenemu organu omogočajo izpolnitev zahteve.

3. Zahteve se predložijo v uradnem jeziku zaprošenega organa ali v jeziku, ki je za ta organ sprejemljiv, pri čemer je angleščina vedno sprejemljiva. Ta zahteva se ne uporablja za dokumente, ki so priloženi zahtevi iz odstavka 1.

4. Če zahteva ne izpolnjuje formalnih pogojev iz odstavkov 1 do 3, lahko zaprošeni organ zahteva popravek ali dopolnitev zahteve. Medtem se lahko odredijo previdnostni ukrepi.

ČLEN 6

Obravnavanje zahtev

1. Da bi ugodil zahtevi za pomoč, zaprošeni organ v okviru svoje pristojnosti in razpoložljivih virov ravna, kakor bi deloval zase ali na zahtevo drugega organa iste pogodbenice, ter predloži informacije, ki jih že ima, izpelje ustrezne poizvedbe ali poskrbi, da se ustrezne poizvedbe izpeljejo. Ta določba se uporablja tudi za vse druge organe, na katere je zaprošeni organ naslovil zahtevo, če ne more ukrepati sam.

2. Zahteve za pomoč se obravnavajo v skladu z zakoni in drugimi predpisi zaprošene pogodbenice.

ČLEN 7

Oblika, v kateri je treba sporočiti informacije

1. Zaprošeni organ pisno sporoči izide poizvedb organu prosilcu, skupaj z ustreznimi dokumenti, overjenimi kopijami dokumentov ali drugim. Te informacije so lahko v elektronski obliki.

2. Izvirni dokumenti se pošljejo v skladu s pravnimi omejitvami vsake pogodbenice, in sicer samo na zahtevo organa prosilca, kadar overjene kopije ne bi zadostovale. Organ prosilec te izvirnike vrne v najkrajšem možnem času.

3. Zaprošeni organ v skladu z odstavkom 2 organu prosilcu predloži vse informacije v zvezi z verodostojnostjo dokumentov, ki so jih izdale ali potrdile uradne službe na njegovem ozemlju v podporo deklaraciji o blagu.

ČLEN 8

Prisotnost uradnikov ene pogodbenice na ozemlju druge pogodbenice

1. Ustrezno pooblaščeni uradniki pogodbenice so lahko ob soglasju druge pogodbenice ter v okviru pogojev, ki jih ta določi, navzoči:

(a) v uradih zaprošenega organa ali katerega koli drugega zadevnega organa iz člena 6(1) za pridobitev informacij, ki jih organ prosilec potrebuje za namene te priloge v zvezi z dejavnostmi, s katerimi se ali bi se lahko kršila carinska zakonodaja, ter

(b) pri poizvedbah, ki se opravljajo na območju slednje pogodbenice.

2. Pooblaščeni uradniki ene pogodbenice so prisotni na ozemlju druge pogodbenice izključno zaradi opravljanja svetovalne funkcije. Ti uradniki:

(a) lahko kadar koli predložijo dokazilo o svojem uradnem položaju;

(b) ne nosijo uniforme ali orožja ter

(c) so zaščiteni tako kot uradniki druge pogodbenice v skladu z veljavnimi zakoni in drugimi predpisi.

ČLEN 9

Predložitev dokumentov in uradno obveščanje

1. Zaprošeni organ na zahtevo organa prosilca v skladu z veljavnimi zakoni in drugimi predpisi sprejme vse potrebne ukrepe, da predloži vse dokumente oziroma o vseh sklepih, ki jih izda organ prosilec in spadajo v področje uporabe te priloge, obvesti naslovnika, ki prebiva ali je ustanovljen na ozemlju zaprošenega organa.

2. Take zahteve za predložitev dokumentov ali uradna obvestila o sklepih se predložijo v pisni obliki v uradnem jeziku zaprošenega organa ali v jeziku, ki je za navedeni organ sprejemljiv.

ČLEN 10

Avtomatična izmenjava podatkov

1. Pogodbenici si lahko z vzajemnim dogovorom v skladu s členom 15:

(a) avtomatično izmenjata vse informacije, ki jih zajema ta priloga, ali

(b) izmenjata posebne informacije pred prihodom pošiljk na ozemlje druge pogodbenice.

2. Izmenjave iz točk (a) in (b), vključno z dogovori glede vrste informacij, ki se izmenjujejo, oblike in pogostosti pošiljanja, se izvajajo v skladu s členom 15.

ČLEN 11

Izjeme pri obveznosti zagotavljanja pomoči

1. Pomoč se lahko zavrne ali pogoji z izpolnjevanjem nekaterih pogojev ali zahtev, če pogodbenica meni, da bi pomoč iz te priloge:

(a) lahko škodovala suverenosti države podpisnice Mercosurja oziroma države članice Evropske unije, kateri je bila predložena zahteva za pomoč na podlagi te priloge;

(b) lahko negativno vplivala na javno politiko, varnost ali druge bistvene interese, zlasti v primerih iz člena 12(5), ali

(c) kršila industrijsko, poslovno ali poklicno tajnost.

2. Zaprošeni organ lahko odloži pomoč z utemeljitvijo, da bo takšna pomoč posegala v tekoče preiskave, kazenski pregon ali postopke. V tem primeru se zaprošeni organ posvetuje z organom prosilcem, da ugotovita, ali je mogoče pomoč zagotoviti v skladu z zahtevami ali pogoji, ki jih lahko določi zaprošeni organ.

3. Če organ prosilec prosi za pomoč, ki je sam ne bi mogel zagotoviti, če bi ga zanjo zaprosili, na to v svoji zahtevi opozori. Zaprošeni organ se potem odloči, kako se bo odzval na tako zahtevo.

4. V primerih iz odstavkov 1 in 2 zaprošeni organ organu prosilcu nemudoma sporoči svojo odločitev in razloge zanjo.

ČLEN 12

Izmenjava informacij in zaupnost

1. Informacije, prejete na podlagi te priloge, se smejo uporabljati le za namene, določene v njej.

2. Šteje se, da uporaba informacij, prejetih na podlagi te priloge, v sodnih ali upravnih postopkih, sproženih zaradi dejavnosti, ki kršijo carinsko zakonodajo, spada v namene te priloge. Zato lahko vsaka pogodbenica v svojih dokaznih spisih, poročilih in pričevanjih ter v postopkih in tožbah pred sodnimi ali upravnimi organi kot dokaze uporablja informacije in dokumente, ki jih je pridobila v skladu s to prilogo. Zaprošeni organ lahko zahteva, da mora biti v primeru posredovanja informacij ali odobritve dostopa do dokumentov o tem obveščen.

3. Če želi pogodbenica informacije uporabiti za namene, ki niso navedeni v tej prilogi, mora najprej pridobiti pisno dovoljenje organa, ki jih je poslal. Za tako uporabo veljajo omejitve, ki jih določi navedeni organ.

4. Vse informacije, sporočene v kakršni koli obliki v skladu s to prilogo, so zaupne ali pa je dostop do njih omejen, v skladu z zakoni in drugimi predpisi vsake pogodbenice. Za te informacije velja obveznost varovanja poklicne skrivnosti, varujejo pa se kot podobne informacije v skladu z ustreznimi zakoni in drugimi predpisi pogodbenice, ki prejme informacije. Vsaka pogodbenica drugi pogodbenici sporoča informacije o svojih veljavnih zakonih in drugih predpisih.

5. Osebni podatki se lahko pošiljajo samo v skladu s pravili o varstvu podatkov pogodbenice, ki podatke predloži. Vsaka pogodbenica obvesti drugo pogodbenico o ustreznih pravilih o varstvu podatkov in si po potrebi prizadeva za sklenitev dogovora o dodatnem varstvu.

ČLEN 13

Izvedenci in priče

Zaprošeni organ lahko pooblasti svoje uradnike, da v okviru podeljenega pooblastila nastopajo kot izvedenci ali priče v sodnih ali upravnih postopkih v zvezi z zadevami, ki jih zajema ta priloga, ter predloži predmete, dokumente ali njihove overjene kopije, potrebne v postopkih. V zahtevi za navzočnost je treba posebej navesti, pred katerim sodnim ali upravnim organom bo moral uradnik nastopiti in v katerih zadevah ter na podlagi katerega naziva ali položaja bo zaslišan.

ČLEN 14

Stroški pomoči

1. Pogodbenici se odpovesta vsem zahtevkom za povračilo stroškov, nastalih pri izvajanju te priloge, razen nadomestil, ki se izplačajo izvedencem, pričam, tolmačem ali prevajalcem, če je ustrezno.

2. Izplačevanje nadomestil se ne uporablja za javne uslužbence.

3. Če so za ugoditev zahtevi potrebni izredni stroški, pogodbenici določita pogoje za ugoditev zahtevi ter način kritja takih stroškov.

ČLEN 15

Izvajanje

1. Izvajanje te priloge se zaupa carinskim organom države podpisnice Mercosurja na eni strani ter pristojnim službam Evropske komisije in po potrebi carinskim organom držav članic Evropske unije na drugi strani. Ti odločajo o vseh praktičnih ukrepih in ureditvah, potrebnih za izvajanje te priloge, ob upoštevanju svojih zadevnih veljavnih zakonov in drugih predpisov, zlasti s področja varstva osebnih podatkov.

2. Vsaka pogodbenica se vzajemno obveščata o podrobnih izvedbenih ukrepih, ki jih sprejme vsaka pogodbenica v skladu z določbami te priloge, zlasti v zvezi z ustrezno pooblaščenimi službami in uradniki, ki so imenovani za pošiljanje in prejemanje sporočil iz te priloge.

3. V Evropski uniji ta priloga ne vpliva na sporočanje kakršnih koli informacij, pridobljenih na podlagi te priloge, med pristojnimi službami Evropske komisije in carinskimi organi držav članic Evropske unije.

ČLEN 16

Drugi sporazumi

Ta priloga ima prednost pred kakršnimi koli dvostranskimi sporazumi o vzajemni upravni pomoči v carinskih zadevah, ki so bili ali bodo morda sklenjeni med posameznimi državami članicami Evropske unije in državami podpisnicami Mercosurja, kolikor določbe takega sporazuma niso v skladu z določbami te priloge.

ČLEN 17

Posvetovanje

Pogodbenici se posvetujeta v okviru Pododbora za carino, olajševanje trgovine in pravila o poreklu iz člena 4.21 tega sporazuma, da bi rešili kakršne koli zadeve, ki bi se lahko pojavile v zvezi z uporabo ali izvajanjem te priloge.

PRILOGA 5-A

ODDELEK A

SEZNAM PODROČIJ

Za namene člena 5.8(6) se pogodbenici dogovorita o naslednjem seznamu področij:

(a) varnostni vidiki električne in elektronske opreme, kot so opredeljeni v odstavku 1 oddelka B te priloge;

(b) elektromagnetna združljivost opreme, kot je opredeljena v odstavku 2 oddelka B te priloge;

(c) energijska učinkovitost izdelkov, uvoženih iz Evropske unije na ozemlje držav podpisnic Mercosurja, razen pretovarjanj, zajetih v tej prilogi, ter

(d) omejevanje uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

ODDELEK B

OPREDELITEV POJMOV

1. V tej prilogi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „varnostni vidiki električne in elektronske opreme“ pomeni varnostne vidike opreme, ki je za svoje pravilno delovanje odvisna od električnega toka, ter opreme za proizvodnjo, prenos in merjenje toka, ki je oblikovana za uporabo za napetostni razred med 50 (petdeset) in 1 000 (tisoč) voltov za izmenični tok ter med 75 (petinsedemdeset) in 1 500 (tisoč petsto) voltov za enosmerni tok, ter opreme, ki namenoma oddaja ali sprejema elektromagnetne valove s frekvencami, ki so nižje od 3 000 (tri tisoč) GHz, za namene radijske komunikacije ali radijske determinacije, razen:

(i) opreme za uporabo v eksplozivni atmosferi;

(ii) opreme za radiološke in medicinske namene;

(iii) električnih delov za potniška in tovorna dvigala;

(iv) radijske opreme, ki jo uporabljajo radioamaterji;

(v) električnih merilnikov;

(vi) vtičev in vtičnic za domačo uporabo;

(vii) krmilnikov električnih ograj;

(viii) igrač;

(ix) specializirane pomorske, železniške, letalske ali avtomobilske opreme;

(x) po meri izdelanih kompletov za ocenjevanje za strokovnjake, ki se zgolj v ta namen uporabljajo v zmogljivostih za raziskave in razvoj;

(xi) gradbenih proizvodov za trajno vgradnjo v zgradbe ali objekte nizke gradnje, katerih delovanje vpliva na delovanje zgradbe ali objekta nizke gradnje, kot so kabli, požarni alarmi in električna vrata, ter

(xii) strojev, opredeljenih kot sklop, sestavljenih iz vsaj 1 (enega) gibljivega dela, ki ga poganja pogonski sistem, ki uporablja enega ali več virov energije, kot so toplotna, električna, pnevmatska, hidravlična ali mehanska energija, ki so nameščeni in krmiljeni tako, da delujejo kot integralna celota, razen običajne pisarniške opreme, avdio in video opreme, gospodinjskih aparatov, opreme za informacijsko tehnologijo, elektromotorjev ter nizkonapetostnih stikalnih in krmilnih naprav;

(b) „elektromagnetna združljivost opreme“ pomeni elektromagnetno združljivost (motnjo in odpornost) opreme, ki je za svoje pravilno delovanje odvisna od električnega toka ali elektromagnetnih polj, ter opreme za proizvodnjo, prenos in merjenje toka, razen:

(i) opreme za uporabo v eksplozivni atmosferi;

(ii) opreme za radiološke in medicinske namene;

(iii) električnih delov za potniška in tovorna dvigala;

(iv) radijske opreme, ki jo uporabljajo radioamaterji;

(v) specializirane pomorske, železniške, letalske ali avtomobilske opreme;

(vi) merilnih instrumentov;

(vii) neavtomatskih tehtnic;

(viii) opreme, ki je sama po sebi neškodljiva, ter

(ix) po meri izdelanih kompletov za ocenjevanje za strokovnjake, ki se zgolj v ta namen uporabljajo v zmogljivostih za raziskave in razvoj;

(c) „energijska učinkovitost“ pomeni razmerje med doseženim učinkom, storitvijo, blagom ali energijo ter vloženo energijo za izdelek, ki med uporabo vpliva na porabo energije.

2. Pojasniti je treba, da ta priloga ne zajema celotnih zrakoplovov, plovil, železnic, motornih vozil ali specializirane opreme zanje.

PRILOGA 5-B

O MOTORNIH VOZILIH IN OPREMI TER NJIHOVIH DELIH

ODDELEK A

SPLOŠNE DOLOČBE

PODODDELEK 1

OPREDELITEV POJMOV

1. V tej prilogi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „Sporazum iz leta 1958“ pomeni Sporazum o sprejetju harmoniziranih tehničnih pravilnikov ZN za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznavanje homologacij, podeljenih na podlagi teh pravilnikov ZN, sklenjen 20. marca 1958 v Ženevi, ki ga upravlja WP.29, ter vse naknadne spremembe in revizije Sporazuma;

(b) „HS 2017“ pomeni nomenklaturo harmoniziranega sistema iz leta 2017, ki jo je izdala Svetovna carinska organizacija;

(c) „pravilniki ZN“ pomenijo tehnične pravilnike, sprejete v skladu s Sporazumom iz leta 1958, ter

(d) „WP.29“ pomeni Svetovni forum Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (v nadaljnjem besedilu: UN/ECE).

2. Izrazi, uporabljeni v tej prilogi, imajo enak pomen kot v Sporazumu iz leta 1958 ali v Prilogi 1 k Sporazumu o tehničnih ovirah v trgovini.

PODODDELEK 2

ZAČETNE DOLOČBE

1. Pogodbenici priznavata pravico vsake pogodbenice, da določi želeno raven zdravja, varnosti ter varstva okolja in potrošnikov.

2. Ta priloga se uporablja za trgovino med pogodbenicama za vse kategorije samovoznih cestnih vozil, vključno z avtomobili, avtobusi, motornimi kolesi, kombiniranimi vozili in tovornjaki, skupaj z njihovo opremo in deli, ki se med drugim uvrščajo v poglavja 40, 84, 85, 87, 90 in 94 HS 2017 (v nadaljnjem besedilu: izdelki, zajeti v tej prilogi).

3. Cilji te priloge v zvezi z izdelki, zajetimi v njej, so:

(b) odprava in preprečevanje nepotrebnih tehničnih ovir za dvostransko trgovino ter po možnosti poenostavitev tehničnih predpisov in postopkov ugotavljanja skladnosti;

(c) uvedba konkurenčnih tržnih pogojev, ki temeljijo na načelih odprtosti, nediskriminacije in preglednosti, ter

(d) izboljšanje sodelovanja za ohranjanje stalnega vzajemno koristnega razvoja trgovine.

4. Države podpisnice Mercosurja priznavajo pravilnike ZN kot koristno referenco za pripravo in sprejetje svojih predpisov ter postopkov ugotavljanja skladnosti izdelkov, zajetih v tej prilogi. Države podpisnice Mercosurja ohranjajo svojo pravico do zakonskega urejanja z uporabo drugih referenčnih dokumentov, ki niso pravilniki ZN.

ODDELEK B

DOLOČBE O DOSTOPU DO TRGA

1. Za zahteve iz zakonov in drugih predpisov pogodbenice, ki ni pogodbenica Sporazuma iz leta 1958, ki se sklicujejo na pravilnike ZN iz Dodatka 5-B-1 ali jih v celoti vključujejo, ta pogodbenica v skladu s temi zahtevami sprejme poročila o preskusih, ki jih izda druga pogodbenica v okviru homologacijskega sistema Združenih narodov, da dokaže skladnost z ustreznimi tehničnimi zahtevami. V teh primerih pogodbenica, ki sprejema poročila o preskusih, zagotovi, da se postopki za izdajo domačih certifikatov na podlagi sprejetja teh poročil izvedejo hitro. Če je laboratorij za zadevni obseg akreditiral organ, ki je član akreditacijskega organa ILAC, prisotnost uradnika, ki ga je pooblastil organ pogodbenice, ki sprejema poročila o preskusih, med temi preskusi ni potrebna. Veljavne javne pristojbine bi morale biti sorazmerne z opravljeno storitvijo.

2. Če pogodbenica, ki ni pogodbenica Sporazuma iz leta 1958, v skladu s svojimi zakoni in drugimi predpisi kot dokazilo o skladnosti s svojimi zahtevami sprejme certifikate, ki jih je izdala druga pogodbenica v okviru homologacijskega sistema Združenih narodov ali, v primeru homologacije celotnega vozila, tudi certifikate, izdane v okviru sistema Evropske unije za homologacijo, za izdajo ustreznih domačih certifikatov, je seznam teh zahtev, kot ga določi pogodbenica, ki sprejema certifikate v skladu s svojo predhodno tehnično analizo in merili, naveden v Dodatku 5-B-2.

3. Seznam zahtev iz odstavkov 1 in 2 tega oddelka, kot ga določi vsaka pogodbenica v skladu s svojo predhodno tehnično analizo in merili, je določen v dodatkih 5-B-1 in 5-B-2. Vsaka pogodbenica po potrebi in v skladu s svojo tehnično analizo in merili posodobi svoje sezname. Posodobitve se brezplačno javno objavijo na spletu, koordinator poglavja o tehničnih ovirah v trgovini pogodbenice, ki je izvedla posodobitev, pa jih sporoči koordinatorju poglavja o tehničnih ovirah v trgovini druge pogodbenice.

4. Obveznosti pogodbenice v skladu z odstavki 1, 2 in 3 tega oddelka ne posegajo v njeno pravico do uporabe razpoložljivih domačih pravnih sredstev, po potrebi vključno s preklicem sprejetja poročila o preskusu, na nediskriminatorni podlagi.

5. Če ena pogodbenica spremeni svoje tehnične predpise ali postopke ugotavljanja skladnosti iz dodatkov 5-B-1 in 5-B-2, o tem predhodno uradno obvesti drugo pogodbenico. Sprejem rezultata preskusa ali certifikata ostane veljaven do začetka veljavnosti spremenjenega predpisa ali postopkov.

6. Poročila o preskusih, ki jih izdajo laboratoriji s sedežem na ozemlju države podpisnice Mercosurja, ki so podružnice ali podizvajalci laboratorijev s sedežem v Evropski uniji, ki jih imenuje Evropska unija v okviru sistemov homologacije Evropske unije in Združenih narodov, se sprejmejo v Evropski uniji v skladu z veljavnimi pravnimi zahtevami, postopek za izdajo ustreznega certifikata Evropske unije ali Združenih narodov pa se izvede hitro. Zaradi preglednosti koordinator poglavja o tehničnih ovirah v trgovini pogodbenice, ki objavi seznam, brezplačno objavi seznam navedenih laboratorijev, ga posodablja in posreduje koordinatorju poglavja o tehničnih ovirah v trgovini. To ne posega v obveznosti pogodbenice, ki je pogodbenica Sporazuma iz leta 1958, da sprejme poročila o preskusih in certifikate, ki jih izdajo laboratoriji, imenovani v skladu s homologacijskimi sistemi Združenih narodov, vključno z njihovimi podružnicami ali podizvajalci, v skladu s pravnimi zahtevami iz navedenega sporazuma.

7. Nobena pogodbenica ne izniči ali omeji ugodnosti, ki jih ima druga pogodbenica na podlagi te priloge, prek sprejetja ali ohranitve specifičnih regulativnih ukrepov za izdelke, zajete v tej prilogi. To ne posega v pravico pogodbenic do sprejemanja ukrepov, potrebnih za varnost v cestnem prometu, varstvo okolja ali javnega zdravja ter preprečevanje zavajajočih praks.

ODDELEK C

SKUPNO SODELOVANJE

1. Pogodbenici si prizadevata za izmenjavo informacij, sodelovanje in vzdrževanje odprtega in stalnega dialoga o svojih tehničnih predpisih in postopkih ugotavljanja skladnosti v zvezi z varnostjo motornih vozil in varstvom okolja. Sodelovanje na podlagi tega odstavka lahko vključuje:

   (a) razvoj, vzpostavitev in preglede po začetku izvajanja tehničnih predpisov, postopkov ugotavljanja skladnosti ali povezanih standardov;

   (b) razvoj in razširjanje informacij za potrošnike v zvezi s predpisi za motorna vozila ali povezanimi standardi;

   (c) nadzor trga za prepoznavanje napak, povezanih z varnostjo ali emisijami, in neskladnosti s tehničnimi predpisi;

   (d) regulativne delovne načrte o varnosti motornih vozil in okoljskih predpisih;

   (e) informacije o oceni novih tehnologij ali novih funkcij, ki jih je treba vključiti v vozila, ter

(f) skupne analize in razvoj metodologij in pristopov, ki so vzajemno koristni, izvedljivi in primerni, da podprejo in pospešijo razvoj tehničnih predpisov za motorna vozila ali povezanih standardov.

2. Pogodbenici spodbujata ustanavljanje podružnic in podizvajalcev laboratorijev, akreditiranih v okviru homologacijskega sistema UN/ECE, na ozemljih držav podpisnic Mercosurja. Da bi spodbudila povečanje števila takih laboratorijev v Mercosurju, Evropska unija med drugim objavi in redno posodablja seznam takih podružnic in laboratorijev ter na zahtevo zagotovi smernice glede akreditacije. Pogodbenici sodelujeta pri razširjanju določb iz odstavka 6 oddelka B te priloge laboratorijem UN/ECE in proizvajalcem izdelkov, ki jih zajema ta priloga.

ODDELEK D

IZVAJANJE

1. Pogodbenici sodelujeta in si izmenjujeta informacije v zvezi s katero koli zadevo, pomembno za izvajanje te priloge, v okviru Pododbora za trgovino z blagom iz člena 5.14.

Dodatek 5-B-1

SEZNAM POROČIL O PRESKUSIH, KI SE SPREJMEJO
V SKLADU Z ODSTAVKOM 1 ODDELKA B PRILOGE 5-B

Argentina

Številka pravilnika Združenih narodov	Naslov pravilnika Združenih narodov
Št. 1	Enotne določbe za homologacijo žarometov motornih vozil za asimetrični kratki svetlobni pramen in/ali dolgi svetlobni pramen, ki so opremljeni z žarnico z žarilno nitko kategorije R2 in/ali HS1
Št. 3.02	Enotne določbe za homologacijo odsevnih naprav za motorna vozila in njihove priklopnike
Št. 4	Enotne določbe za homologacijo naprav za osvetlitev zadnjih registrskih tablic za motorna vozila in njihove priklopnike
Št. 7.02	Enotne določbe o homologaciji sprednjih in zadnjih pozicijskih svetilk, zavornih svetilk in gabaritnih svetilk za motorna vozila (razen motornih koles) in njihove priklopnike
Št. 8	Enotne določbe za homologacijo žarometov motornih vozil za asimetrični kratki svetlobni pramen ali dolgi svetlobni pramen ali oba, ki so opremljeni s halogenskimi žarnicami z žarilno nitko (kategorij H1, H2, H3, HB3, HB4, H7, H8, H9, HIR1, HIR2 in/ali H11)
Št. 11.02	Enotne določbe za homologacijo vozil glede na trdnost ključavnic in tečajev vrat
Št. 12	Enotne določbe za homologacijo vozil v zvezi z zaščito voznika pred krmilnim mehanizmom v primeru trčenja

Številka pravilnika Združenih narodov	Naslov pravilnika Združenih narodov
Št. 12.03	Enotne določbe za homologacijo vozil v zvezi z zaščito voznika pred krmilnim mehanizmom v primeru trčenja
Št. 13.07/13.09/13.11	Enotne določbe o homologaciji vozil kategorij M, N in O v zvezi z zaviranjem
Št. 13H.00	Enotne določbe o homologaciji osebnih avtomobilov v zvezi z zaviranjem
Št. 14.03/14.06	Enotne določbe o homologaciji vozil glede na pritrdišča varnostnih pasov
Št. 16.04/16.05	Enotne določbe o homologaciji: I. varnostnih pasov, sistemov za zadrževanje potnikov, sistemov za zadrževanje otrok in sistemov za zadrževanje otrok ISOFIX v vozilih na motorni pogon II. vozil, opremljenih z varnostnimi pasovi, opozorilniki pripetosti varnostnih pasov, sistemi za zadrževanje potnikov, sistemi za zadrževanje otrok, sistemi za zadrževanje otrok ISOFIX in sistemi za zadrževanje otrok i-Size
Št. 17.06	Enotne določbe za homologacijo vozil glede na sedeže, njihova pritrdišča in naslone za glavo
Št. 19.02	Enotne določbe za homologacijo žarometov za meglo za motorna vozila
Št. 23	Enotne določbe za homologacijo luči za vzvratno vožnjo in manevrirnih luči za motorna vozila in njihove priklopnike
Št. 24.04	Enotne določbe v zvezi s: I. Homologacijo motorjev na kompresijski vžig glede na emisijo vidnih onesnaževal II. Homologacijo motornih vozil glede na vgradnjo homologiranih tipov motorjev na kompresijski vžig III. Homologacijo motornih vozil, opremljenih z motorji na kompresijski vžig, glede na emisijo vidnih onesnaževal iz motorja IV. Merjenje moči motorja na kompresijski vžig

Številka pravilnika Združenih narodov	Naslov pravilnika Združenih narodov
Št. 28	Enotne določbe o homologaciji zvočnih signalnih naprav in motornih vozil glede na dajanje zvočnih signalov
Št. 30.00	Enotni predpisi o homologaciji pnevmatik za motorna vozila in njihove priklopnike
Št. 30.02	Enotni predpisi o homologaciji pnevmatik za motorna vozila in njihove priklopnike
Št. 32.00	Enotne določbe o homologaciji vozil v zvezi z obnašanjem konstrukcije trčenega vozila pri trku v zadnji del vozila
Št. 34.02	Enotne določbe o homologaciji vozil v zvezi s preprečevanjem nevarnosti požara
Št. 37/37.03	Enotne določbe za homologacijo svetlobnih virov z žarilno nitko za uporabo v homologiranih svetilkah vozil na motorni pogon in njihovih priklopnikov
Št. 38	Enotne določbe o homologaciji zadnjih svetilk za meglo za vozila na motorni pogon in njihove priklopnike
Št. 43.00	Enotne določbe za homologacijo materialov za varnostno zasteklitev in njihove vgradnje v vozila
Št. 46.01	Enotne določbe o homologaciji naprav za posredno gledanje in motornih vozil glede na vgradnjo teh naprav
Št. 48/48.01/48.03	Enotne določbe o homologaciji vozil glede na vgradnjo svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav
Št. 50	Enotne določbe za homologacijo sprednjih pozicijskih svetilk, zadnjih pozicijskih svetilk, zavornih svetilk, smernih svetilk in naprave za osvetlitev zadnje registrske tablice za vozila kategorije L
Št. 53	Enotni predpisi za homologacijo vozil kategorije L3 glede na vgradnjo svetlobnih in svetlobnosignalnih naprav

Številka pravilnika Združenih narodov	Naslov pravilnika Združenih narodov
Št. 54.00	Enotni predpisi o homologaciji pnevmatik za gospodarska vozila in njihove priklopnike
Št. 58	Enotni predpisi za homologacijo: I. naprav za zaščito pred podletom od zadaj II. vozil glede na vgradnjo naprave homologiranega tipa za zaščito pred podletom od zadaj III. vozil glede njihove zaščite pred podletom od zadaj
Št. 60	Enotne določbe za homologacijo dvokolesnih motornih koles in mopedov glede na krmilne elemente, s katerimi upravlja voznik, vključno z označevanjem krmilnih elementov, kontrolnih svetilk in kazalnikov
Št. 72	Enotne določbe za homologacijo žarometov motornih koles z asimetričnim kratkim in dolgim svetlobnim pramenom, ki so opremljeni s halogenskimi žarnicami (žarnicami HS 1)
Št. 73	Enotne določbe za homologacijo: I. vozil glede na njihove bočne zaščitne naprave (BZN), II. bočnih zaščitnih naprav (BZN), III. vozil glede na namestitev homologiranega tipa BZN v skladu z delom II tega pravilnika
Št. 74	Enotne določbe o homologaciji vozil kategorije L1 glede na vgradnjo svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav
Št. 75	Enotne določbe za homologacijo pnevmatik za motorna kolesa in kolesa z motorjem
Št. 76	Enotne določbe za homologacijo žarometov za mopede z dolgim in kratkim svetlobnim pramenom
Št. 77	Enotne določbe o homologaciji parkirnih svetilk za vozila na motorni pogon
Št. 78	Enotne določbe o homologaciji vozil kategorij L1, L2, L3, L4 in L5 v zvezi z zaviranjem
Št. 81	Enotne določbe o homologaciji vzvratnih ogledal pri dvokolesnih motornih vozilih z bočno prikolico ali brez nje glede na namestitev vzvratnih ogledal na krmilo

Številka pravilnika Združenih narodov	Naslov pravilnika Združenih narodov
Št. 87	Enotne določbe za homologacijo svetilk za dnevno vožnjo za motorna vozila
Št. 91	Enotne določbe za homologacijo bočnih svetilk za motorna vozila in njihove priklopnike
Št. 94.01	Enotne določbe o homologaciji vozil glede zaščite oseb v vozilu pri čelnem trku
Št. 95.02	Enotne določbe o homologaciji vozil glede zaščite oseb v vozilu pri bočnem trku
Št. 98	Enotne določbe za homologacijo žarometov motornih vozil s svetlobnimi viri, ki delujejo na principu električnega praznjenja v plinu
Št. 99	Enotne določbe o homologaciji svetlobnih virov, ki delujejo na principu električnega praznjenja v plinu, za uporabo v homologiranih svetilkah, ki delujejo na principu električnega praznjenja v plinu, v vozilih na motorni pogon
Št. 100	Enotne določbe za homologacijo vozil v zvezi s posebnimi zahtevami za električni pogonski sistem
Št. 113	Enotne določbe za homologacijo žarometov motornih vozil za simetrični kratki svetlobni pramen ali dolgi svetlobni pramen ali oba, ki so opremljeni z žarilno nitko, svetlobnimi viri, ki delujejo na principu električnega praznjenja v plinu, ali moduli LED
Št. 118.00	Enotni tehnični predpisi o gorljivosti materialov, ki se uporabljajo za opremo določenih kategorij motornih vozil, in/ali njihovi odbojnosti za goriva ali maziva
Št. 121.00	Enotne določbe o homologaciji vozil v zvezi z mestom namestitve in označevanjem ročnih upravljalnih elementov, kontrolnih svetilk in kazalnikov
Št. 128	Enotne določbe za homologacijo svetlobnih virov LED za uporabo v homologiranih svetilkah motornih vozil in njihovih priklopnikov

Brazilija

Številka pravilnika Združenih narodov	Naslov pravilnika Združenih narodov
Št. 3	Enotne določbe za homologacijo odsevnih naprav za motorna vozila in njihove priklopnike
Št. 11	Enotne določbe za homologacijo vozil v zvezi s trdnostjo ključavnic in tečajev vrat
Št. 13	Enotne določbe o homologaciji vozil kategorij M, N in O v zvezi z zaviranjem
Št. 14	Enotne določbe o homologaciji vozil glede na pritrdišča varnostnih pasov
Št. 16	Enotne določbe o homologaciji: I. varnostnih pasov, sistemov za zadrževanje potnikov, sistemov za zadrževanje otrok in sistemov za zadrževanje otrok ISOFIX v vozilih na motorni pogon II. vozil, opremljenih z varnostnimi pasovi, opozorilniki pripetosti varnostnih pasov, sistemi za zadrževanje potnikov, sistemi za zadrževanje otrok, sistemi za zadrževanje otrok ISOFIX in sistemi za zadrževanje otrok i-Size
Št. 17	Enotne določbe za homologacijo vozil v zvezi s sedeži, njihovimi pritrdišči in nasloni za glavo
Št. 25	Enotne določbe o homologiranju naslonov za glavo, ločenih ali vgrajenih v naslonjala sedežev
Št. 28	Enotne določbe o homologaciji zvočnih signalnih naprav in motornih vozil v zvezi z dajanjem zvočnih signalov
Št. 32	Enotne določbe o homologaciji vozil v zvezi z obnašanjem konstrukcije trčenega vozila pri trku v zadnji del vozila
Št. 34	Enotne določbe o homologaciji vozil v zvezi s preprečevanjem nevarnosti požara
Št. 43	Enotne določbe za homologacijo materialov za varnostno zasteklitev in njihove vgradnje v vozila

Številka pravilnika Združenih narodov	Naslov pravilnika Združenih narodov
Št. 46	Enotne določbe o homologaciji naprav za posredno gledanje in motornih vozil glede na vgradnjo teh naprav
Št. 48	Enotne določbe o homologaciji vozil glede na vgradnjo svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav
Št. 64	Enotne določbe o homologaciji vozil glede na njihovo opremo, ki lahko vključuje: zasilno nadomestno enoto, pnevmatike s podaljšano mobilnostjo in/ali sistem pnevmatik s podaljšano mobilnostjo in/ali sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah
Št. 66	Enotni tehnični predpisi za homologacijo avtobusov glede trdnosti njihove nadgradnje
Št. 94	Enotne določbe o homologaciji vozil glede zaščite oseb v vozilu pri čelnem trku
Št. 95	Enotne določbe o homologaciji vozil glede zaščite oseb v vozilu pri bočnem trku
Št. 100	Enotne določbe za homologacijo vozil v zvezi s posebnimi zahtevami za električni pogonski sistem
Št. 107	Enotne določbe o homologaciji vozil kategorije M2 ali M3 glede na splošno konstrukcijo
Št. 118	Enotni tehnični predpisi o gorljivosti materialov, ki se uporabljajo za opremo določenih kategorij motornih vozil, in/ali njihovi odbojnosti za goriva ali maziva
Št. 121	Enotne določbe o homologaciji vozil v zvezi z mestom namestitve in označevanjem ročnih upravljalnih elementov, kontrolnih svetilk in kazalnikov
Št. 131	Enotne določbe za homologacijo motornih vozil glede na napredni sistem za zaviranje v sili (AEBS)
Št. 135	Enotne določbe za homologacijo vozil glede na bočni trk v drog (PSI)

Paragvaj

Številka pravilnika Združenih narodov	Naslov pravilnika Združenih narodov
Št. 13	Enotne določbe o homologaciji vozil kategorij M, N in O v zvezi z zaviranjem
Št. 13H	Enotne določbe o homologaciji osebnih avtomobilov v zvezi z zaviranjem
Št. 14	Enotne določbe o homologaciji vozil glede na pritrdišča varnostnih pasov
Št. 16	Enotne določbe o homologaciji: I. Varnostnih pasov, sistemov za zadrževanje potnikov, sistemov za zadrževanje otrok in sistemov za zadrževanje otrok ISOFIX v vozilih na motorni pogon II. Vozil, opremljenih z varnostnimi pasovi, opozorilniki pripetosti varnostnih pasov, sistemi za zadrževanje potnikov, sistemi za zadrževanje otrok, sistemi za zadrževanje otrok ISOFIX in sistemi za zadrževanje otrok i-Size
Št. 17	Enotne določbe za homologacijo vozil v zvezi s sedeži, njihovimi pritrdišči in nasloni za glavo
Št. 22	Enotne določbe glede odobritve zaščitnih čelad in njihovih ščitnikov za voznike motornih koles in koles z motorjem ter njihove sopotnike
Št. 25	Enotne določbe o homologiranju naslonov za glavo, ločenih ali vgrajenih v naslonjala sedežev
Št. 44	Enotne določbe o homologaciji naprav za zadrževanje otrok v vozilih na motorni pogon (sistemov za zadrževanje otrok)
Št. 49	Enotne določbe o ukrepih, ki jih je treba sprejeti proti emisijam plinastih in trdnih onesnaževal iz motorjev na kompresijski vžig in motorjev na prisilni vžig, ki se uporabljajo v vozilih
Št. 75	Enotne določbe za homologacijo pnevmatik za motorna kolesa in kolesa z motorjem
Št. 80	Enotne določbe o homologaciji sedežev v avtobusih in avtobusov glede na trdnost sedežev in njihovih pritrdišč
Št. 83	Enotne določbe o homologaciji vozil v zvezi z emisijami onesnaževal glede na zahteve za gorivo
Št. 94	Enotne določbe o homologaciji vozil glede zaščite oseb v vozilu pri čelnem trku
Št. 101	Enotni predpisi o homologaciji osebnih avtomobilov s pogonom izključno na motor z notranjim izgorevanjem ali na hibridno električno kompozicijo glede na meritev emisije ogljikovega dioksida in porabe goriva in/ali meritev porabe električne energije in električnega dometa ter homologaciji vozil kategorij M_1 in N_1 s pogonom izključno na električno kompozicijo

	glede na meritev porabe električne energije in električnega dometa
Št. 129	Enotne določbe za homologacijo izboljšanih sistemov za zadrževanje otrok, ki se uporabljajo v motornih vozilih
Št. 145	Enotne določbe o homologaciji vozil glede na pritrdilne sisteme ISOFIX, pritrdišča za zgornje priveze ISOFIX in sedežna mesta i-Size

Urugvaj

Številka pravilnika Združenih narodov	Naslov pravilnika Združenih narodov

Jih ni.

Dodatek 5-B-2

SEZNAM CERTIFIKATOV, KI SE SPREJMEJO
V SKLADU Z ODSTAVKOM 2 ODDELKA B PRILOGE 5-B

Argentina

(i) Evropska skupnost – Homologacija celotnih vozil

Za: kategorije vozil kategorij M1, M2, N1, N2 in N3, s področjem uporabe, ki je omejeno na aktivne in pasivne varnostne zahteve za vozila, pod pogoji, določenimi v Resoluciji št. 15 z dne 31. januarja 2019 nekdanjega sekretariata SECRETARÍA DE INDUSTRIA nekdanjega ministrstva MINISTERIO DE PRODUCCIÓN Y TRABAJO Argentine in dopolnilnih aktih.

(ii) Drugi certifikati o homologaciji ZN; (polje za morebitne prihodnje spremembe tega dodatka v skladu z odstavki 2, 3 in 5 oddelka B Priloge 5-B)

Brazilija

Jih ni.

Paragvaj

Jih ni.

Urugvaj

Za vsak pravilnik ZN, ki ga je Urugvaj opredelil v Dodatku 5-B-1, se ustrezni certifikati, izdani v okviru homologacijskega sistema Združenih narodov, sprejmejo kot dokazilo o skladnosti z nacionalnimi zahtevami. To ne posega v dodatne zahteve za ugotavljanje skladnosti, ki se lahko uvedejo v skladu z domačo zakonodajo, določeno v nadaljnjem besedilu za vsak pravilnik ZN:

(i) pravilniki ZN št. 13, 13H, 14, 16, 17, 25, 80, 94 in 145: Odlok št. 81/014 in njegove spremembe, ki urejajo Zakon št. 19.061 z dne 6. januarja 2013 o prometnih predpisih in predpisih o varnosti v cestnem prometu;

(ii) Pravilnika ZN št. 44 in 129: poglavje I Priloge I k Dekretu št. 81/014, ki ureja Zakon št. 19.061 z dne 6. januarja 2013 o prometnih predpisih in predpisih o varnosti v cestnem prometu, kakor je bil spremenjen z Dekretom št. 8/024;

(iii) pravilnik ZN št. 75: Odlok št. 213/017, s katerim so bili odobreni tehnični predpisi za nove pnevmatike motornih koles in mopedov;

(iv) pravilnika ZN št. 49 in 83: odloka št. 135/021 in 362/022, s katerima se odobri oziroma spremeni uredba o kakovosti zraka;

(v) pravilnik ZN št. 101: resoluciji ministrstva za industrijo, energijo in rudarstvo z dne 17. marca 2023 in 25. oktobra 2024, v katerih so opredeljeni postopki ugotavljanja skladnosti za označevanje energijske učinkovitosti novih vozil.

PRILOGA 6-A

PRIZNANJE OBMOČIJ, KOMPARTMENTOV IN STATUSA ŠKODLJIVIH ORGANIZMOV

1. V skladu z določbami člena 6.12 pogodbenica izvoznica, ki od pogodbenice uvoznice zahteva priznanje svojih območij in kompartmentov, vključno z nenapadenimi območji ali območji brez bolezni ter območji, kjer škodljivi organizmi ali bolezni niso močno razširjeni, in zaščitenimi območji, po potrebi uradno obvesti pogodbenico uvoznico o svojem zahtevku za priznanje.

2. Pogodbenici se medsebojno obvestita o vseh spremembah ukrepov iz odstavka 1, ki se nanašajo na bolezen ali škodljivca. Če je pogodbenica uvoznica zahtevala dodatna jamstva, se lahko taka dodatna jamstva glede na tako uradno obvestilo spremenijo ali prekličejo.

3. Uradnemu obvestilu iz odstavka 1 se priloži pojasnilo v podporo zahtevku za priznanje območja in kompartmenta ter drugi podporni podatki, ki navajajo zlasti:

   (a) za zdravje živali:

      (i) naravo bolezni in zgodovino njenega pojavljanja na ozemlju pogodbenice izvoznice;

      (ii) rezultate nadzornega testiranja na podlagi seroloških, mikrobioloških, patoloških ali epidemioloških preiskav in obdobje, v katerem se je nadzor izvajal;

      (iii) navedbo, ali je treba bolezen priglasiti pristojnim organom;

(iv) če je ustrezno, obdobje, v katerem je bilo prepovedano cepljenje proti bolezni, in zemljepisno območje, ki ga je prepoved zadevala, ter

(v) sanitarne in fitosanitarne ukrepe, sprejete za potrjevanje odsotnosti bolezni;

(b) za zdravje rastlin:

(i) seznam nadzorovanih škodljivih organizmov, vzpostavljen v skladu z odstavkom 10 člena 6.10, vključno z nadzorovanimi karantenskimi in nadzorovanimi nekarantenskimi škodljivimi organizmi, vključno z:

(A) nadzorovanimi karantenskimi škodljivimi organizmi: škodljivimi organizmi potencialnega gospodarskega pomena, za katere ni znano, da bi se pojavljali na katerem koli delu ozemlja pogodbenice izvoznice;

(B) nadzorovanimi karantenskimi škodljivimi organizmi: škodljivimi organizmi potencialnega gospodarskega pomena, ki so prisotni na ozemlju pogodbenice izvoznice, vendar niso splošno razširjeni, in so pod nadzorom;

(C) nadzorovanimi nekarantenskimi škodljivimi organizmi ter

(D) če je ustrezno, škodljivimi organizmi, za katere ni znano, da bi se pojavljali na nenapadenih območjih, na katerih veljajo pravne zahteve za ohranitev statusa nenapadenosti (zaščitena območja), vključno z zahtevami glede gibanja in uvoza gostiteljskih rastlin.

4. Vsaka sprememba seznama nadzorovanih karantenskih in nadzorovanih nekarantenskih škodljivih organizmov iz točke (b)(i) odstavka 3 temelji na analizi tveganja zaradi škodljivih organizmov ali ustreznih tehničnih informacijah in se sporoči drugi pogodbenici v skladu s členom 6.11.

PRILOGA 9-A

DVOSTRANSKI ZAŠČITNI UKREPI ZA VOZILA, UVRŠČENA POD TARIFNI ŠTEVILKI HS 8703 IN 8704

ODDELEK A

OPREDELITEV POJMOV

ČLEN 1

Opredelitev pojmov

V tej prilogi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „dvostranski zaščitni ukrep za vozila“ pomeni dvostranski zaščitni ukrep za vozila, uvrščena pod tarifni številki HS 8703 in 8704, kakor so opredeljena v tej prilogi;

(b) „pristojni preiskovalni organ“ pomeni:

(i) za Evropsko unijo, Evropsko komisijo, in

(ii) za Mercosur:

(A) za Argentino, Secretaría de Industria y Comercio del Ministerio de Economía ali njenega naslednika;

(B) za Brazilijo, Secretaria de Comércio Exterior pri Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços ali njegovega naslednika;

(C) za Paragvaj, Ministerio de Industria y Comercio ali njegovega naslednika, ter

(D) za Urugvaj, Asesoría de Política Comercial del Ministerio de Economía y Finanzas ali njegovega naslednika;

(c) „domača industrija vozil“ pomeni vse proizvajalce podobnih ali neposredno konkurenčnih vozil, ki delujejo na ozemlju pogodbenice, ali, če to ni mogoče, tiste, katerih skupna proizvodnja podobnih ali neposredno konkurenčnih vozil običajno predstavlja več kot 50 % (petdeset odstotkov) in v izjemnih okoliščinah najmanj 25 % (petindvajset odstotkov) celotne proizvodnje takih vozil;

(d) „škoda“ pomeni znatno škodo domači industriji, nevarnost znatne škode domači industriji ali znatno zaviranje ustanavljanja take industrije;

(e) „zainteresirane strani“ vključujejo:

(i) izvoznike ali tuje proizvajalce ali uvoznike vozila, ki je predmet preiskave, ali trgovinsko ali poslovno združenje, katerega večina članov so proizvajalci, izvozniki ali uvozniki takega vozila;

(ii) vlado pogodbenice izvoznice, in

(iii) proizvajalce podobnega ali neposredno konkurenčnega vozila v pogodbenici uvoznici ali trgovinsko in poslovno združenje, katerega večina članov proizvaja podobno ali neposredno konkurenčno vozilo na ozemlju pogodbenice uvoznice;

ta seznam ne preprečuje pogodbenicam, da dovolijo, da se domači ali tuji subjekti, poleg omenjenih, upoštevajo kot zainteresirane strani;

(f) „podobno ali neposredno konkurenčno vozilo“ pomeni:

(i) vozilo, ki je identično, v vseh pogledih enako obravnavanemu vozilu;

(ii) drugo vozilo, ki ima, čeprav ni enako v vseh pogledih, značilnosti, ki so zelo podobne značilnostim obravnavanega vozila, ali

(iii) vozilo, ki neposredno konkurira na notranjem trgu pogodbenice uvoznice glede na svojo stopnjo zamenljivosti, osnovne fizikalne lastnosti in tehnične specifikacije, končno uporabo in distribucijske kanale;

ta seznam dejavnikov ni izčrpen niti ne more prevladati en dejavnik ali več dejavnikov skupaj; ter

(g) „prehodno obdobje“ pomeni:

(i) 12 (dvanajst) let od datuma začetka veljavnosti tega sporazuma za vozila, za katera seznam za odpravo tarif iz Priloge 2-A pogodbenice, ki uporablja ukrepe, določa odpravo tarif v manj kot 10 (desetih) letih;

(ii) 18 (osemnajst) let od datuma začetka veljavnosti tega sporazuma za vozila, za katera seznam za odpravo tarif iz Priloge 2-A pogodbenice, ki uporablja ukrepe, določa odpravo tarif v 10 (desetih) ali 15 (petnajstih) letih;

(iii) 20 (dvajset) let od datuma začetka veljavnosti tega sporazuma za vozila, za katera seznam za odpravo tarif iz Priloge 2-A pogodbenice, ki uporablja ukrepe, določa odpravo tarif v 18 (osemnajstih) letih, ali

(iv) 25 (petindvajset) let od datuma začetka veljavnosti tega sporazuma za vozila, za katera seznam za odpravo tarif iz Priloge 2-A pogodbenice, ki uporablja ukrepe, določa odpravo tarif v 25 (petindvajsetih) letih ali pozneje.

ODDELEK B

POGOJI ZA UPORABO DVOSTRANSKIH ZAŠČITNIH UKREPOV
ZA VOZILA, UVRŠČENA POD TARIFNI ŠTEVILKI HS 8703 IN 8704

ČLEN 2

Uporaba dvostranskih zaščitnih ukrepov za vozila

1. Da bi ohranili obstoječe ravni tujih naložb v avtomobilskem sektorju ter brez poseganja v pravice in obveznosti iz poglavja 8 tega sporazuma, lahko pogodbenici v izjemnih okoliščinah uporabita dvostranske zaščitne ukrepe pod pogoji, določenimi v tem oddelku, če se je po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma uvoz vozil, uvrščenih pod tarifni številki HS 8703 in 8704 pod preferencialnimi pogoji, povečal v takih količinah, v absolutnem smislu ali sorazmerno glede na domačo proizvodnjo ali potrošnjo, in pod takimi pogoji, da povzroča škodo domači industriji podobnih ali neposredno konkurenčnih vozil pogodbenice uvoznice.

2. Dvostranski zaščitni ukrepi za vozila se uporabljajo le v obsegu, ki je potreben za preprečitev ali odpravo škode.

3. Dvostranski zaščitni ukrepi za vozila se uporabijo po preiskavi pristojnih preiskovalnih organov pogodbenice uvoznice v skladu s postopki iz te priloge.

4. Uporaba dvostranskih zaščitnih ukrepov za vozila ne vključuje nikakršnih trgovinskih nadomestil.

ČLEN 3

Časovni okvir za uporabo dvostranskih zaščitnih ukrepov za vozila

Pogodbenica dvostranskega zaščitnega ukrepa za vozila ne uporablja, podaljša ali ohrani v veljavi po izteku prehodnega obdobja.

ČLEN 4

Pogoji in omejitve

1. Mercosur lahko uporabi dvostranske zaščitne ukrepe za uvoz vozil iz Evropske unije:

(a) kot edini subjekt, če so izpolnjene vse zahteve za ugotavljanje obstoja resne škode zaradi uvoza vozila pod preferencialnimi pogoji na podlagi pogojev, ki se uporabljajo za Mercosur, ali

(b) v imenu ene ali več držav podpisnic Mercosurja; v tem primeru zahteve za ugotovitev obstoja resne škode zaradi uvoza vozila pod preferencialnimi pogoji temeljijo na pogojih, ki prevladujejo v zadevni državi podpisnici Mercosurja ali državah podpisnicah Mercosurja; ukrep pa je omejen na to državo podpisnico Mercosurja, ti državi podpisnici Mercosurja ali te države podpisnice Mercosurja. Sprejetje dvostranskega zaščitnega ukrepa za vozila s strani Mercosurja v imenu ene ali več držav podpisnic Mercosurja ne preprečuje drugi državi podpisnici Mercosurja, da pozneje sprejme ukrep v zvezi z istim vozilom.

2. Evropska unija lahko uporabi dvostranske zaščitne ukrepe za vozila za uvoz iz Mercosurja kot edinega subjekta ali iz ene ali več držav podpisnic Mercosurja, če resno škodo povzroča uvoz vozil pod preferencialnimi pogoji.

3. Če Evropska unija določi, da se ukrep uporablja za Mercosur kot edini subjekt, je Paragvaj izvzet iz uporabe ukrepa, razen če rezultati preiskave kažejo, da obstoj resne škode povzroča tudi uvoz vozil iz Paragvaja pod preferencialnimi pogoji.

ODDELEK C

OBLIKA IN TRAJANJE DVOSTRANSKIH ZAŠČITNIH UKREPOV
ZA VOZILA, UVRŠČENA POD TARIFNI ŠTEVILKI HS 8703 IN 8704

ČLEN 5

Oblika dvostranskih zaščitnih ukrepov za vozila

1. Dvostranski zaščitni ukrepi za vozila, sprejeti v skladu s to prilogo, vključujejo:

(a) začasno opustitev seznama za odpravo tarif za zadevno vozilo iz Priloge 2-A ali

(b) začasno znižanje tarifnega preferenciala za zadevno vozilo, tako da carinska stopnja ne presega nižje od naslednjih vrednosti:

(i) carinske stopnje po načelu države z največjimi ugodnostmi za vozilo, veljavne v času sprejetja ukrepa, in

(ii) osnovne carinske stopnje za vozilo iz Priloge 2-A.

2. V primeru sprejetja dvostranskega zaščitnega ukrepa za vozila iz odstavka 1(b) tega člena bi morala pogodbenica zagotoviti, da se ohranijo pretekli trgovinski tokovi, ki ne povzročajo škode domači industriji pogodbenice uvoznice. Pogodbenica, ki uporablja dvostranski zaščitni ukrep za vozila, določi uvozno kvoto za zadevni izdelek, v okviru katere za tak izdelek še naprej veljajo dogovorjeni preferenciali, določeni v tem sporazumu. Uvozna kvota ni manjša od povprečnega uvoza zadevnega izdelka v obdobju šestintridesetih (36) mesecev pred zadnjimi dvanajstimi (12) meseci obdobja zbiranja podatkov za preiskavo za ugotavljanje škode.

ČLEN 6

Marža preferenciala

Po prenehanju veljavnosti dvostranskih zaščitnih ukrepov za vozila je marža preferenciala tista, ki bi se uporabila za vozilo, če ne bi bilo ukrepa iz Priloge 2-A.

ČLEN 7

Trajanje dvostranskih zaščitnih ukrepov za vozila

Dvostranski zaščitni ukrepi za vozila se uporabljajo samo za obdobje, ki je potrebno za preprečitev ali odpravo škode in lažjo prilagoditev domače industrije. To obdobje, vključno z obdobjem uporabe katerega koli začasnega ukrepa, ne sme biti daljše od 3 (treh) let.

ČLEN 8

Podaljšanje dvostranskih zaščitnih ukrepov za vozila

1. Dvostranski zaščitni ukrepi za vozila se lahko podaljšajo enkrat za največ dve leti, če se v skladu s postopki iz te priloge ugotovi, da bi se škoda verjetno nadaljevala ali ponovila, če bi bil ukrep odpravljen ali spremenjen. Podaljšani ukrep ni bolj omejevalen, kot je bil na koncu prvotnega obdobja.

2. Dvostranski zaščitni ukrepi za vozila se ne uporabijo ponovno za uvoz vozila, za katerega se je že uporabil tak ukrep, razen če je že preteklo časovno obdobje, enako polovici celotnega trajanja prejšnjega dvostranskega zaščitnega ukrepa za vozila.

ODDELEK D

PREISKAVA IN POSTOPKI ZA PREGLEDNOST

ČLEN 9

Preiskava

1. Pri izvajanju preiskave za ugotavljanje, ali je povečan uvoz povzročil škodo domači industriji vozil, kakor je navedeno v členu 2 te priloge, pristojni preiskovalni organ oceni vse pomembne objektivne in merljive dejavnike, ki vplivajo na položaj te industrije, zlasti stopnjo in obseg povečanja uvoza zadevnega vozila v absolutnem in relativnem smislu; delež domačega trga, ki ga predstavlja povečan uvoz; ter spremembe števila zaposlenih delavcev, nameščenih zmogljivosti in izkoriščenosti zmogljivosti v avtomobilski industriji, prodaje, vključno s cenami, proizvodnjo, produktivnostjo, dobički in izgubami. Ta seznam ni izčrpen niti ne more prevladati en dejavnik ali več dejavnikov skupaj.

2. Pristojni preiskovalni organ mora na podlagi objektivnih dokazov dokazati tudi obstoj vzročne zveze med povečanim uvozom zadevnega vozila in resno škodo. Pristojni preiskovalni organ oceni tudi vse znane dejavnike razen povečanega uvoza pod preferencialnimi pogoji tega sporazuma, ki bi lahko hkrati povzročili škodo domači industriji. Učinki povečanja uvoza zadevnih vozil iz drugih držav se ne pripišejo uvozu pod preferencialnimi pogoji.

3. Pri izvajanju preiskave škode iz odstavka 1 bi moral pristojni preiskovalni organ zbirati podatke v obdobju najmanj 36 (šestintrideset) mesecev, ki se konča čim bližje datumu predložitve zahtevka za začetek preiskave, kot je izvedljivo.

ČLEN 10

Začetek preiskave

1. Če obstajajo zadostni dokazi *prima facie*, ki upravičujejo tak začetek, se lahko preiskava začne na zahtevo:

(a) domače industrije vozil ali trgovinskega in poslovnega združenja, ki deluje v imenu domače industrije vozil podobnih ali neposredno konkurenčnih vozil v pogodbenici uvoznici, ali

(b) ene ali več držav članic uvoznic Evropske unije ali držav uvoznic podpisnic Mercosurja.

2. Zahtevek za začetek preiskave vsebuje vsaj naslednje informacije:

(a) ime in opis uvoženega zadevnega vozila, njegovo tarifno številko in veljavno tarifno obravnavo ter ime in opis podobnega ali neposredno konkurenčnega vozila;

(b) imena in naslove proizvajalcev ali združenj, ki predložijo zahtevek, če je ustrezno;

(c) seznam vseh znanih proizvajalcev podobnega ali neposredno konkurenčnega vozila, če je na voljo pod razumnimi pogoji, in

(d) dokaz, da so izpolnjeni pogoji za uvedbo dvostranskega zaščitnega ukrepa iz člena 2(1) te priloge.

3. Za namene točke (d) odstavka 2 zahtevek za začetek preiskave vsebuje naslednje informacije:

(a) obseg proizvodnje proizvajalcev, ki so predložili vlogo ali so v njej zastopani, in oceno proizvodnje drugih znanih proizvajalcev podobnega ali neposredno konkurenčnega vozila;

(b) stopnjo in znesek povečanja skupnega in dvostranskega uvoza zadevnega vozila v absolutnem in relativnem smislu za najmanj 36 (šestintrideset) mesecev pred datumom predložitve zahtevka za začetek preiskave, za katere so na voljo informacije;

(c) raven uvoznih cen v istem obdobju, in

(d) če so informacije na voljo, objektivne in količinsko opredeljive podatke o podobnem ali neposredno konkurenčnem vozilu, o obsegu celotne proizvodnje in skupne prodaje na notranjem trgu, zalogah, cenah za notranji trg, produktivnosti, izkoriščenosti zmogljivosti, zaposlenosti, dobičku in izgubah, produktivnih naložbah ter tržnem deležu podjetij, ki so predložila zahtevek, ali tistih, ki so v njem zastopana, za najmanj zadnjih 36 (šestintrideset) mesecev pred predložitvijo zahtevka, za katere so na voljo informacije.

ČLEN 11

Zaupne informacije

Člen 9.12 tega sporazuma se smiselno uporablja za to prilogo.

ČLEN 12

Časovni okvir preiskave

Člen 9.13 tega sporazuma se smiselno uporablja za to prilogo.

ČLEN 13

Preglednost

Člen 9.14 tega sporazuma se smiselno uporablja za to prilogo.

ODDELEK E

ZAČASNI DVOSTRANSKI ZAŠČITNI UKREPI
ZA VOZILA, UVRŠČENA POD TARIFNI ŠTEVILKI HS 8703 IN 8704

ČLEN 14

Začasni dvostranski zaščitni ukrepi za vozila

1. V kritičnih okoliščinah, ko lahko odlašanje povzroči škodo, ki bi jo bilo težko popraviti, lahko pogodbenica po ustreznem uradnem obvestilu sprejme začasni dvostranski zaščitni ukrep za vozila v skladu s predhodno ugotovitvijo, da obstajajo jasni dokazi, da se je uvoz pod preferencialnimi pogoji povečal in da je tak uvoz povzročil škodo. Trajanje začasnega ukrepa ne sme biti daljše od 270 (dvesto sedemdeset) dni, v tem času pa morajo biti izpolnjene zahteve iz te priloge. Če se v končni ugotovitvi sklene, da uvoz pod preferencialnimi pogoji ni povzročil škode za domačo industrijo, se povečana tarifa ali začasno jamstvo, če se pobere ali uvede v skladu z začasnimi ukrepi, nemudoma povrne v skladu z domačo zakonodajo zadevne pogodbenice.

2. Začasni dvostranski zaščitni ukrepi za vozila se ne sprejmejo proti Paragvaju, razen če rezultat predhodne ugotovitve v skladu z odstavkom 1 pokaže, da obstoj škode povzroča tudi uvoz vozil iz Paragvaja pod preferencialnimi pogoji.

ODDELEK F

JAVNO OBVESTILO

ČLEN 15

Javno obvestilo o začetku preiskave

Člen 9.16 tega sporazuma se smiselno uporablja za to prilogo.

ČLEN 16

Javno obvestilo o uporabi dvostranskih zaščitnih ukrepov za vozila

Člen 9.17 tega sporazuma se smiselno uporablja za to prilogo.

ODDELEK G

URADNA OBVESTILA IN POSVETOVANJE

ČLEN 17

Uradna obvestila

Člen 9.18 tega sporazuma se smiselno uporablja za to prilogo.

ČLEN 18

Posvetovanje

Člen 9.19 tega sporazuma se smiselno uporablja za to prilogo.

ODDELEK H

NAJBOLJ ODDALJENE REGIJE EVROPSKE UNIJE

ČLEN 19

Najbolj oddaljene regije Evropske unije

Člen 9.20 tega sporazuma se smiselno uporablja za to prilogo.

_____